Departamento di Impuesto y DIMAS:

Ta pidi tur cliente di DIMAS pa acudi na Departamento di Impuesto pa haci pago



Diasabra 2 December 2017 -Edicion-10 Vol.2407 Sta.Cruz #111 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

E HOBEN OMAR KUIPERI TA MURI HOGA DURANTE FREE DIVING NA PEDERNALES



Conexion Aruba-Punto Fijo a bira un realidad

Prome vuelo di Serami Air a start sali



GOBIERNO DI ARUBA:

ENTIERO DI RISHANDROH Y ROSHANDRICK TA DIA 6 DI DECEMBER

Dia di Luto pa henter Aruba

6 di December: Dia Nacional di Luto decreta pa Gobierno

Ronald Plasterk a cuminsa cu su trabao nobo na myTomorrows Bedrijf

PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES TA RICIBI E TRATADO TOCANTE DERECHO DI PERSONA CU DISCAPACIDAD



Departamento di Impuesto y DIMAS:

Ta pidi tur cliente di DIMAS pa acudi na Departamento di Impuesto pa haci pago

Departamento di Impuesto y DIMAS ta participa na tur cliente di DIMAS cu tin mester di haci pago pa un producto di DIMAS, pa acudi na Departamento di Impuesto sea na oficina principal na Camacuri of na un oficina di gobierno Savaneta, Santa Cruz, Paradera of Noord. Algun dia pasa a anuncia cu e clientenan por haci pago na oficina di DIMAS mes, pero debi na un fayo tecnico, awor aki no ta posibel pa brinda e servicio rekeri. Departamento di Impuesto y DIMAS ta pidi disculpa pa e inconveniencia aki y ta spera cu pronto por soluciona e fayo pa asina por brinda un servicio di calidad na e clientenan di DIMAS.

Gerencia di DIMAS y Departamento di Impuesto

E hoben Omar Kuiperi ta muri hoga durante free diving na Pedernales

Un tristo noticia a drenta na nos mesa di redaccion cu un otro hoben a perde su bid

a, haciendo e deporte cu mas e ta gusta, cual ta “free diving”.



Omar L. Kuiperi, naci na Aruba, di apenas 24 aña di edad, a fayece door di a hoga cerca di Pedernales. Pa 12’or y 55 di diabierna merdia, melding a drenta na Maritiem Politie via di Kustwacht cu a perde un persona riba lama cu mester a bay free dive na Pedernales. Pero pa 1’or y 15 di merdia, Central di polis a haya yamada cu nan a yega cu e curpa na Moomba Beach.

Personal di ambulance a yega na e sitio y a purba di reanima e persona, pero esaki tabata envano. Pa 2’or y 15, dr. Texeir ta constata morto di e hoben. Causa di e morto ta hogamento. Omar Kuiperi ta yiu homber di directora di Ibisa, Monique van Embden y e politico Norman Kuiperi.

Cuerpo Policial ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.

Homber ta haci co'i tribi dilanti muchanan di school

Diahuebs, pa mas of menos 8'or y 40 di mainta, Central a manda patruya na altura di Rosario College pa un melding, caminda un homber riba un bicicleta bisti na oranje, tabata haci movecionnan tribi den cercania di e school dilanti di e mucha muhernan di Rosario College. Polis a controla den e vecindario, pero no a topa cu e homber. Polis lo a keda di pasa despues y tira bista pa e homber. Central a wordo poni na altura.

GOBIERNO DI ARUBA:

ENTIERO DI RISHANDROH Y ROSHANDRICK TA DIA 6 DI DECEMBER

Dia di Luto pa henter Aruba

Un dia tristo sigur pa famia y henter e comunidad di Aruba ora cu hiba e dos criaturanan aki na nan ultimo lugar di sosiego. Un dia cu tur hende por reflexiona riba e caso lamentable aki na trabao, na school y den famia.
Gobierno di Aruba a decreta e dia aki como un dia nacional di luto pa asina e dia aki y e sacrificio di dos bida inocente nunca mas wordo lubida y bay en vano.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta haci un apelacion pa tur departamento di Gobierno durante oranan di trabao hisa nan bandera di Aruba halfstok pa asina den cada departamento sinti e astmosfera di luto pa e dolor cu e sucedido aki a laga atras. Un apelacion tambe pa sector priva haci esaki.

Tambe Prome Minister ta haci un apelacion pa tur school dedica e dia aki pa trata e tema di abuso di mucha pa asina tur e hobennan cu ta bayendo school nunca lubida e storia doloroso aki. Y pa tur nos mucha- y hobennan cu ta pasando den un situacion similar sinti cu tin hende cu tin oido pa nan dolor y cu ta cla pa yuda nan. Y especialmente, pa nan sa cu biba den abuso no ta algo normal. Y cu nan por tin e confianza cu ora nan wordo abusa, nan por haya e curashi y papia sin miedo di nada.



Duff a wordo gara den cas ta horta

Diarazon, pa mas of menos 3'or y 35 di marduga, polis den vecindario di Indianenweg, a mira cu e porta situa pazuid di un percela den dicho caya, un biaha mas tabata habri.

Algun dia pasa, a ricibi noticia for di Central cu desconocirnan a kibra drenta den dicho cas, mirando cu e habitantenan ta den exterior. Riba e dia ey a cera tur porta y bentana di e cas y a wordo laga intacto. Polis a para na e cas pa controla si tur cos tabata na ordo.

Polis a drenta paden via e porta habri y a scucha un zonido cu ta sali for di e sala di e cas. A mira e conocido di husticia Duff den e sala. E tabata bezig den ristramento den e sala. El' a duna cu e yama W.R.K.. Den cuadro di esaki,

Pa esaki el'a keda deteni. No a haya nada en particular. Rond di su nek e tabata tin un tas. Den dje a topa cu un schroevendraaier, un celular di marca Grand, un celular di marca LG, un flashlight, un moneda di cinco florin, un set di cinco schroevendraaier chikito. E articulonan den e tas a wordo confisca pa mas investigacion y hiba pa warda den e deposito di warda na Playa.

E sospechoso a wordo hiba na warda di Playa, unda cu el'a keda presenta dilanti di fiscal auxiliar, kende, despues di interogacion a laga cer'e na warda di Shaba pa mas investigacion den e caso.

Departamento di Asunto Social

Diadomingo 3 di December ta Dia Internacional di Persona cu Limitacion

Departamento di Asunto Social ta reflexiona specialmente riba ciudadanonan cu ta biba cu un limitacion. Esakinan ta personanan cu tin un limitacion fisico, mental o sensorial (p.e. di bista of oido) y tambe e famianan y otro personanan significante den nan bida cu ta yuda cu nan cuido y ta duna sosten. Un palabra di aprecio y apoyo ta bay p'e famianan kendenan ta indispensabel pa e proteccion y aporte den bida di nan mayor, ruman of yiu ken a nace cu un limitacion of cu a adkeri un limitacion den nan funcion durante e transcurso di nan bida.

Segun e ultimo censo na aña 2010, Aruba ta conta un populacion di circa 7000 persona cu limitacion. Esaki ta un den cada 15 persona, o sea 6.9% di e populacion cu tin un of mas limitacion. E limitacionnan ta varia. E tipo mas presente na Aruba ta e limitacion di bista.Sigui pa limitacion fisico (canamento), memoria, oido, habilidad pa comunica y habilidad pa bisti.

E causanan principal pa e limitacionnan na Aruba ta accident den 29.8% di e casonan, sigui pa herencia genetico den 29.4% di e casonan.Viehez ta causa 17.6% di e casonan y maleza (cronico) ta causa 11.6% di e casonan.

E poblacion di personanan cu limitacion rond mundo generalmente ta biba bao di condicionnan menos favorabel y pa e motibo di nan limitacion ta considera nan como un grupo vulnerabel. Hopi biaha nan situacion di salud ta relativamente menos bon.E nivel di educacion ta mas abao, e participacion den mercado laboral ta menos y pa e motibo aki nan capacidad economico tambe ta relativamente poco. Depende e tipo di limitacion y severidad di e limitacion hopi persona ta biba mayor parti di, si no henter nan bida dependiente riba otro hende.

Basa riba investigacion haci bao diclientenan cu limitacion y nan cuidadonan, Departamento di Asunto Social ta pone atencion riba ocho area cu mas tanto ta influencia e calidad di bida di personanan cu limitacion.

Pa mehora e calidad di bida ta importante pa percura cu tin servicionan cu ta ahusta na e necesidad di e persona cu limitacion. Mester crea e posibilidad pa e persona cu limitacion por integra den mercado laboral y haya empleo pagá o voluntario cu e por haci. Mehoracion di e aceptacion y socializacion di e persona cu limitacion den comunidad pa e por sinti cu e ta parti di dje. Mester crea e posibilidad y infrastructura pa e persona por mobiliza mas pa e.o. educacion pa su desaroyo personal bira mas accesibel pe. Crea un mihor sistema di revalidacion pa e por yega y mantene e maximo potencial di su funcion. No por



falta e sosten pa e famia y personanan significante cu ta encarga cu e cuido y sosten di e persona cu limitacion.

Un palabra di apoyo y felicitacion tambe ta bay pa tur grupo di interes, formal y informal, y pa e Plataforma di organizacionnan cu tin e porvenir y bienestar di Personanan cu Limitacion na pecho. E trabao cu boso ta haci y amor cu ta duna na e grupo special aki ta indispensabel y impagabel. 'Union ta haci Forza', y cu e pensamento aki Departamento di Asunto Social kier gradici Plataforma pa Persona cu Limitacion (PPL) pa e tremendo trabao cu nan ta haci y felicitanan cu nan10 aña di existencia colaborando pa sali na vanguardia pa mihor condicionnan di biba pa e grupo specifico aki. Pabien!

6 di December: Dia Nacional di Luto decreta pa Gobierno

Diarazon dia 6 di December lo hiba Rishandroh Anastacia y Roshandrick Frans na nan ultimo lugar di sosiego

Famia di e hobencitonan Rishandroh Richard Anastacia y Roshandrick Eugene Frans a emiti un comunicado di prensa pa tur esnan cu ta pendiente, preocupa y cu ta desea di keda informa y kier ta involucra pa loke ta entiero di e muchanan.

Dialuna awor, dia 4 di December, e anuncio di morto lo keda publica. Anochi di condolencia lo ta diamars, dia 5 di December, for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas.

Entiero lo tuma lugar diarazon, dia 6 di December, saliendo for di Ad Patres Funeral Home pa misa catolico Santa Teresita na San Nicolas pa 12'or y mey di merdia.

E dia aki, prome minister Evelyn Wever-Croes a decreta, den nomber di Gobierno e dia aki como un Dia Nacional di Luto.

Defuntonan lo ta na misa for di 1'or di merdia pa 4'or di atardi. Lo tin oportunidad pa duna condolencia na e famianan den misa.

Pa 4'or y mey dia tardi, lo sali for di misa catolico Santa Teresita pa hiba e defuntonan na nan ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico na San Nicolas.

Muchanan cu ta atende anochi di condolencia of entiero of ambos, por bin cu peluche pa e defuntonan.

Muchanan cu ta atende e anochi di condolencia of entiero por bisti t-shirt di "Cookie Monster" of color blauw cla.

Famianan ta gradici henter pueblo di Aruba pa convivi den nan dolor y pa tur sosten y atencion ricibi.



Homber burachi y fastioso den casino atendi pa polis

Diahuebs, pa mas of menos 8'or di anochi, Central a manda patruya na Glitz Casino pa un persona burachi. Na e sitio nan a bin topa cu e homber L. pafor di Glitz Casino.

E homber tabata bao di influencia di alcohol. E chief security di Glitz Casino, K., a declara cu e homber L. a bebe resto di e bebida di un bishitante di e Casino. L. a wordo saca di e Casino door di security. Despues di un rato L. tabata den e casino atrobe.

El 'a wordo saca pa un di dos biaha pa security. Aki el' a bira agresivo contra di e security. L. a wordo deteni pa buracheria. El'a wordo hiba na warda di Shaba, unda cu el'a presenta dilanti di fiscal auxiliar. Central y comandante na warda a wordo poni na altura.

Dama burachi a bira agresivo ora a hib'e hospital

Diahuebs, pa mas of menos 9'or y 40 di anochi, Central a manda patruya na altura di Eagle Tennis pa un persona burachi cu tabata benta abao.

Na e sitio a papia cu e homber C.M.A., kende a declara cu e tabata coriendo su auto na altura di dicho lugar y a mira e dama. El' a bisa cu e dama hoben tabata drumi abao. El' a sigui bisa cu e dama tabata parce cu e tabata bao di influencia y a dicidi pa yama polis. Polis a topa cu e dama. A purba di papia cun'e, pero no a duna ningun contesta. E dama tabata gewoon drumi abao. E no por a para straight ni papia drechi. El' a keda benta abao y a cuminsa saca. Ambulance a wordo pidi pa bin na e sitio. E dama no tabata stabil y mester a wordo hiba hospital. Polis a bay hunto cu ambulance hospital, pasobra e dama a bira un poco agresivo. Ta trata aki di e dama L.H., adres desconoci.

Yiunan di bisiña ta benta piedra riba dak

Diahuebs, pa mas of menos 3'or y 50 di atardi, patruya a wordo manda na un adres den Dr. Schaepmanstraat pa algun hoben baldadi. Na e sitio a papia cu e habitante di e cas, kende a declara cu e yiunan di su bisiña tabata guera su cas cu piedra. Tambe el'a bisa cu e muchanan ta menor di edad y ta keda nan so. Polis a bay na e adres, net e mama a bin di trabao.

E mama di e muchanan M.V., no por a razona cun'e. M.V. a bira fresco cu polis y no a mustra ningun comprension.

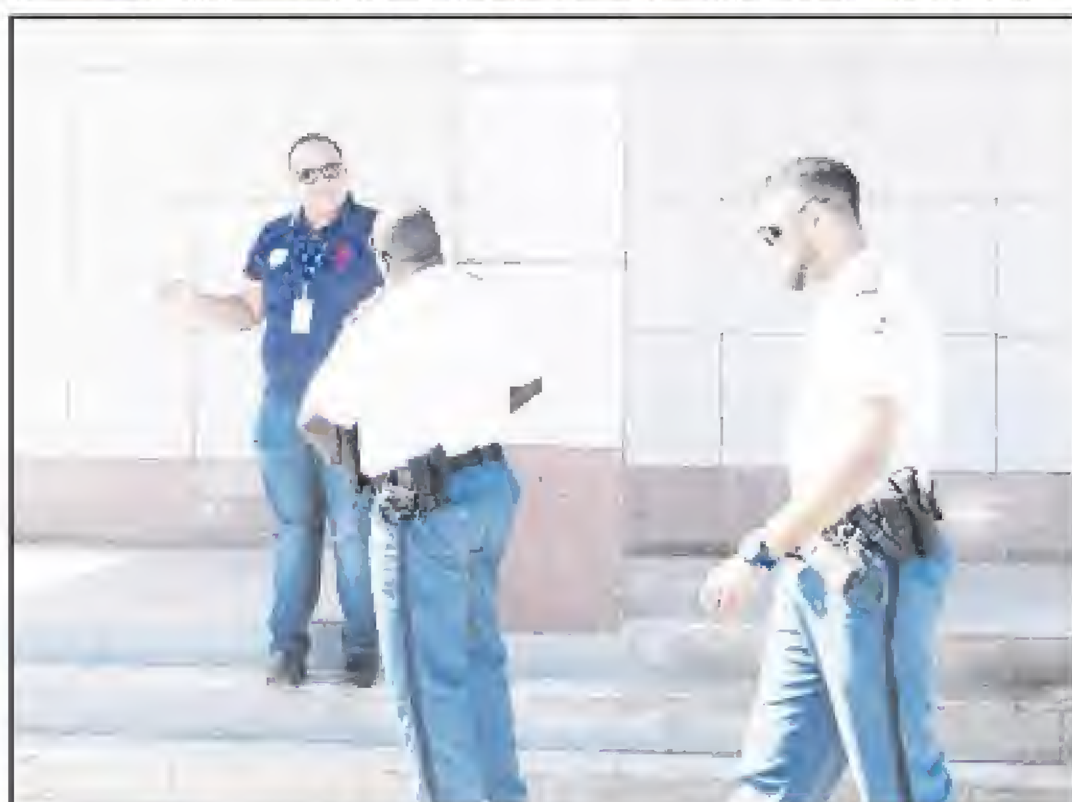
Door di esaki polis a tuma contacto cu un trahador di Slachtofferhulp y a pone nan na altura di e situacion. E lo pone oficina di Voogdijraad y Leerplicht na altura. Central y comandante na warda a wordo poni na altura. Patruya a bay bek cerca e bisiña y a pone na altura cu por spera mas problema. E lo tuma contacto cu warda si bin mas problema.

Na Palm Beach:

Ladronnan a horta waya di koper di transformer na schakelstation banda di Kong Fui









Diahuebs anochi personal di Elmar a nota cu ladronnan a horta e wayanan di koper di un transformator di Kong Fui na Palm Beach, situa den e schakelstation.

E ladronnan a kibra e muraya patras di e schakelstation y a drenta paden y desmantela tur e waya di koper cu tabata tin den e transformer y a horta esaki. Den oranan di diahuebs mainta a yama polis y a informa nan di esaki. Ta trata aki como 8000 florin di koper cu tabata tin na un transformer di alrededor di 25000 Florin.

Polis a confisca un zaag di hero cu a ser laga atras y a bay cu esaki pa haya e fingerprint di e sospechoso. Pronto lo por pone man riba e ladronnan aki.





Ronald Plasterk a cuminsa cu su trabao nobo na myTomorrows Bedrijf



Ronald Plasterk @RPlasterk · 4h
Eerste werkdag bij @myTomorrows.



Ex - minister di Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino, Ronald Plasterk, a cuminsa cu su trabao nobo. E biaha aki e ta forma parti di e compania myTomorrows y riba Twitter el'a sa di mustra un y tur cu ayera, diabierna, tabata su prome dia di trabao. Ya caba for di dia 13 di November, myTomorrows a anuncia cu e ex - minister, ta un geneticista molecular renombra, a join e compania como Chief Scientific Officer, entrante ayera, dia 1 di December.

Plasterk lo enfoca primeramente crea asociacion academico pa adresa areanan specifico di necesidadnan medico, sosteniendo e meta di Mytomorrows pa facilita e acceso previo na remedinan pre - aproba pa pacientenan cu necesidadnan medico.



E COO di Mytomorrows a comenta cu Ronald Plasterk lo trece tremendo experiencia den investigacion medico. E lo bay yuda reforma con e sistema di cuido medico por sirbi pacientenan mihor.

Di parti di Plasterk, el'a bisa cu e ta realmente entusiasma pa ta parti di un cambio grandi den acceso na remedinan cu ta bin for di bio-tecnologia y investigacionnan genome.E compania myTomorrows ta yuda paciente - y dokternan den gana acceso previo na remedinan adecua pa nan casonan specifico.

E compania ta haya cu Ronald Plasterk ta un adicion sumamente fuerte pa demostra e compromiso di e Farma Empresa aki pa sostene investigacion y mehora farma co-terapia nacional.

Mañan diadomingo 3 di December nos ta canta Happy Birthday pa

Jayden Maduro





cu ta cumpli 10 aña
Pabien ta bin di parti su mami Joann, papi Aldrin, su rumannan Elaine y Gerry Gerry.
Su tanchi y omonan, su prima- y primonan, oma y opanan, su bisabuela y bisabuelo.
Di su madrina y padrino y tambe di tur su amigo- y amiganan di klas 4 di Mon Plaisir Basisschool,



Tambe di amigo y coachnan di su team di RCA U11.
Tur ta manda bisa Jayden disfruta hopi di su dia mañan diadomingo.

Turista burachi no ta corda unda e ta keda

Diarazon, pa mas of menos 1'or y 53 di marduga, patruya di Noord a wordo manda na un high rise hotel pa un turista burachi. Na e sitio polis a bin topa cu e homber G.J.N., kende claramente tabata den estado di buracheria. Door di esey e no por a haya su hotel. Polis a core cu G.J.N. den e area di hotel, pa asina e por corda unda e ta keda. El'a reconoce BB como su hotel. Durante control na front desk a bin resulta cu e ta keda ey y a wordo hiba na su kamber. Central a wordo poni na altura.

GOBIERNO DI ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES TA RICIBI E TRATADO TOCANTE DERECHO DI PERSONA CU DISCAPACIDAD







Diabierna mainta tempran na Plaza Padu, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Presidente di Parlamento, sr. AdyThijsen a ricibi e version traduci di e Tratado tocante derecho di persona cu discapacidad for di "Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba "relaciona cu Dia Mundial di Hendenan cu Limitacion dia 3 di December.
Na e ocacion aki tabata presente tambe Ministernan di Gabinete Wever-Croes y Parlamentarionan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a hiba palabra na e occasion aki y a elogia y gradici tur esnan cu ta traha den e trabao dificil di guia nos muchanan special.

E Tratado tocante derecho di persona cu discapacidad ta hopi importante pasobra aki ta trata di haci e ser humano central cual ta hopi importante den maneho di Gobierno. Y nos lo cuminsa cu esnan mas vulnerable den nos comunidad na unda e grupo di personanan special tambe ta parti.

Ta pa Gabinete Wever-Croes un prioridad pa traha pa tur persona special tin mihor oportunidadnan. Pa bay school, pa nan tin un trabao, pa nan tin un cas. Tu rmester tambe tin e cariño y amor di famia.

Inclusion pa esnan special ta un compromiso di Gobierno pa tur mucha special haya un lugar den nos comunidad caminda nan por bay school y despues cu nan haci 16 aña por bay na un school di ofishi cu lo yuda nan drenta Mercado laboral y wordo inclui den nos comunidad y goza di tur derecho mescos cu tur otro ciudadano riba nos pais.

Na Piedra Plat:

Banda di Weng Kee un chauffeur a accidenta







Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Weng Kee na Piedra Plat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur cu tabata bini di panort a subi caminda sin duna e Toyota Yaris cu tabata bini di Santa Cruz preferencia.

El'a fishtail e y e Yaris a mand'e bay na banda robez di caminda, subi acera y dal un mata di Kwihi. E dama chauffeur a resulta herida. Na yegada di e ambulance, nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.







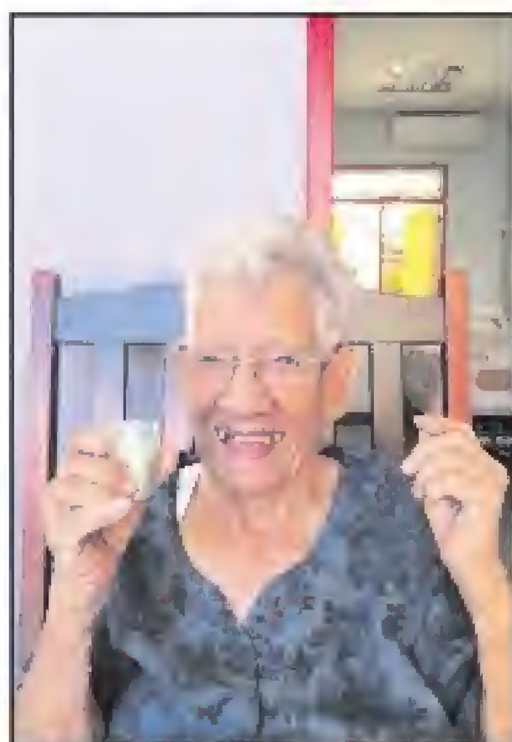




Hugo Groeneveld a duna bek na Aruba ya cu el'a disfruta tempo e tabata bida na Aruba





Hugo Groeneveld, kende ta naci na Hulanda, a celebra su di 90 cumpleaños hunto cu miembronan di famia y amigonan, recaudando fondo pa loke el'a considera un gran idea.
E kier a duna e habitantenan di Maris Stella un fiesta, cu algun bebida alcoholico y pasapalo y e kier a comparti e momentonan alegre aki cu nan via skype, for di su cas na Hulanda.

Hugo tabata un maestro di school na Aruba for di 1957 pa 1969, dunando les na Graaf von Zinzendorf School, na John Wesley College y Mon Plaisir College. El'a disfruta di su tempo riba e isla y ta recorda cu hopi amor su añanan cu el'a pasa aki. Desde e tempo ey el'a regresa hopi biaha, pa bishita su yiu muher Annette, kende a casa na Aruba. Dos aña pasa el'a disfruta tambe di Annette su fiesta di 25 aniversario di bruid riba e isla.

Hugo su yiu muher mas grandi, Flora de Bie-Groeneveld, tambe ta biba na Aruba desde 1990 hunto cu su famia. E ta e gerente fantastico di cuido na e institucion gubernamental di ancianonan.

Naturalmente, Hugo a bishita Maristella den transcurso di e añanan y a bin topa cu algun di su ex- coleganan, kendenan debi na e hecho cu nan tabata biba den e instituto gubernamental, tabata perde e experiencia di algun aspecto placentero di bida pafor di e edificio.
Y ya cu el'a pensa cu e tabata tin tur cos caba, el'a usa su 90 cumpleaños pa recauda fondo pa un fiesta improvisa pa su amigonan. Su esfuerzonan tabata exitoso. Na su celebracion di cumpleaños cu a tuma lugar riba Diadomingo, 3 di September, na cas di su yiu homber Maurice, na Hertogenbosch, Hulanda, Hugo a colecta un total di Afl. 1500. Y di ey su yiu muher Flora a usa e placa na un manera sabi, cumprando coecoei, ponche crema y Guinness, cerbez local, juicenan y refresco, dunando un treat na e habitantenan anciano dos biaha, esta riba 4 di November y 26 di November.

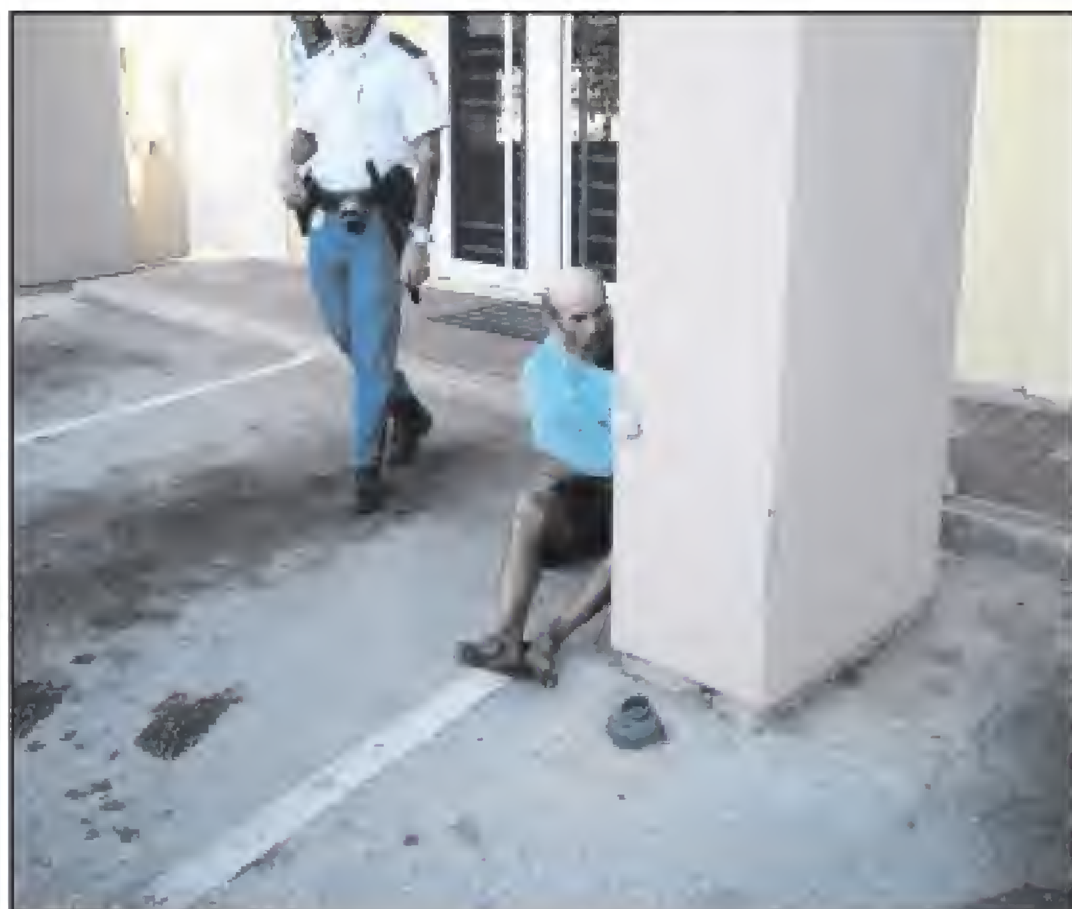
Mientras cu Hugo recientemente a wordo diagnostica cu algun problema serio di salud, y su bista ta bayendo atras, asina mes el'a logra di wak riba su computer e imagennan di e ancianonan na Maris Stella, disfrutando di e momento.




Yiunan Michiel, Flora, Annette y Maurice, partner di bida Dimphna, nietonan Philllip, Floris, Maarten y Diederik, bisanieta Mina Flora, ta orguyoso di nan hefe di famia, naci na Rotterdam riba 24 di Augustus 1927 y kende semper tabata un homber increiblemente fuerte, bibando un bida saludabel sin huma pero cu e bebida ocasional. Un viudo trempan den bida despues cu su esposa Johanna Wilhelmina Meyer a fayece, el'a disfruta di e ultimo decadanan aki cu un di dos partner excelente, pero recientemente el'a wordo informa cu e tin solamente algun luna mas pa biba. Sinembargo e ta disfrutando di su bida y ta gusta haci otronan feliz.

Problematica di choller mester un solucion urgent

Polis a core cu choller drumi dilanti negoshi







Diabierna mainta a drenta informe cu tin un choller drumi dilanti Easy Laundry na Ponton. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya mesora nan a core cu e choller for di e sitio.

Lo prolonga di Encuesta di Forsa Laboral (EFL 2017) te cu dia 7 di December

epartamento di Labor y Investigacion ta anuncia cu lo prolonga su di siete Encuesta di Forza Laboral (EFL 2017) di 1 di December te cu dia 7 di December 2017. E asina yama "natellingsweek" aki lo sirbi pa logra entrevista e hogarnan cu pa un of otro motibo no por a participa den e period stipula pa efectua e EFL 2017 cual tabata di 3 di November te cu 30 di November 2017. E EFL 2017 ta tuma lugar den cooperacion cu e Oficina Central di Estadistica (CBS) como tambe di Banco Central di Aruba. E EFL 2017 tin como meta e formamento di un imagen actual y completo di e mercadolaboral di Aruba. Un meta importante di e EFL 2017 ta e midimento di e cifra di desempleo pa Aruba.

Pa medio di e informacion recogi tambe lo determina otro caracteristicanan y indicadornan importante di e Mercado laboral cu ta necesario pa un analisis mas profundo di e Mercado laboral, manerae.o. e grado di participacion y e nivel di educacion di e trahadornan. E dato- y e tendencianan señala lo sirbi esnan cu ta stipula maneho, gobernantenan, investigador - y empresarionan pa nan mehora y rafina nan maneho pa cu e mercadolaboral.

Con bo persona por yuda?

Pa e EFL 2017 a scoge un muestra di adresnan reparti riba henter Aruba. Si bo adres a cay den e adresnan escogi, nos ta pidi'bo cordialmente pa duna bo colaboracion na nos encuestador. Den e encuesta aki lo entrevista solamente esnan di 15 aña bay ariba.No ta importa si e persona ta traha of no. Pa medio di e cuestionario lo contesta algun pregunta riba bo situacion actual riba e Mercado laboral.

E encuestadornan lo bishita e adresnan selecta di dialuna pa diadomingo entre 08.00 a.m. y 08.00 p.m.. E encuestadornan lo identifica nan mes cu un badge special di DAO y nan lo bisti un t-shirt cora cu nos logo. Den caso cu no tin ningun hende na cas, e encuestador lo laga un carta atras cu su number di telefon. Nos ta pidi'bo pa por fabor tuma contacto mas liher posibel cu e encuestador pa traha un cita cune. Tambe bo por yama DAO pa asina traha un cita.

Privacidad

Lo procesa tur informacion anonimamente y lo publica'solamente den forma agrega. Bo privacidad ta garantiza pa Departamento di Labor y Investigacion.

Bo informacion lo contribui na mehora e bista riba desaroyonan den e Mercado laboral di Aruba. P'esey bo participacion na e EFL 2017 ta esencial.

Nos ta gradicibo di antemano pa bo participacionna e EFL 2017. Pa mas informacion riba e Encuesta di Forza Laboral 2017, por tuma contacto cu number di telefon 523-7720 y puntra pa un di e trahadornan di e Oficina di Investigacion di Mercado Laboral (Bureau Arbeidsmarkt-onderzoek).

Turista burachi ta haci fastioso na hotel

Diarazon, pa mas of menos 8'or y 21 di anochi, polis di strandpolitie a wordo manda door di central na un high rise hotel, pa un turista burachi y fastioso.Na e sitio a papia cu e supervisor di security, kende a conta cu e turista ta un homber cu ta kedando den su kamber y ta haci hopi desordo y tabata agresivo cun'e y cu e personal.

E homber tabata tira porta cera y tabata mustra un actitud desafiante cu e supervisor mes. E homber tabata ey cu un grupo di amigo, kendenan tambe tabata cansa di su cosnan. Polis a topa cu e homber na entrada di e kamber. Polis no por a mantene un conversacion civiliza cun'e.

E tabata bruto y no tabata razona. Polis a bis'e cu e mester bay cu nan pasobra e ta deteni pa buracheria publico y cu e lo wordo encarcela pa e saca su wayaba. Door di esaki el'a resisti. E homber a wordo geboei na un manera tactico. El' a wordo hiba cu transportwagen pa warda di strandpolitie. Na e sitio el'a aparece dilanti di fiscal auxiliar, kende a laga encarcel'e pa buracheria na warda di Shaba.

Turista a saca den taxi y a haci fastioso pa paga

Diahuebs, pa mas of menos 12'or y 57 di marduga, polis a ricibi un melding pa bay na Renaissance Marina pa un intermediacion.

Na e sitio a papia cu e conductor di TX-450, kende a declara cu el' a bay busca algun turista na Gusto na Palm Beach pa hiba nan na dicho hotel pa e suma di 25 dollar. El' a sigui splica cu na caminda un di e pasaheronan, un dama, a saca den e auto. Segun regla di taxi, nan tin cu paga 50 dollar extra si un hende di un of otro manera causa daño na e auto. E turistanan a paga 40 dollar y nan a haya cu ta suficiente pa e daño di e saca riba e stoel. Polis a intermedia y na final e turista a bay di acuerdo toch pa paga e resto di e suma. Central a wordo poni na altura.

Ladronnan a bay cu 200 kilo di koper for di trafohuis di ex - Kong Fui

Diahuebs, pa mas of menos 10'or y 55 di mainta, Central a manda patruya na ex -Kong Fui Supermarket na Palm Beach pa un caso di ladronicia. Na e sitio polis a papia cu L., kende ta maintenance specialist na NV Elmar, kende a declara cu desconocidonan a bay cu mas of menos 200 kilo di koper for di trafohuis di Elmar, cu ta situa entre Kong Fui Supermarket y ex - RBC Bank. El' a sigui splica cu e ultimo biaha cu e traf huis a wordo controla tabata un aña y mey pasa y tur cos tabata na ordo.

El'a sigui splica cu e dia anterior, 29 di November, banda di 7'or di anochi, nan a wordo yama telefonicamente pa un cliente di Elmar pa pone nan na altura cu tabata tin adictonan ambulante tabata bibando den e casita. Ora cu a yega ey pa controla, nan a ripara cu e desconocidonan a kibra e blokkinan di adorno banda pazuid di e casita, pa asina drenta paden. Nan a bay cu 200 kilo di koper di e transformer, cu no tabata den funcion. Keho a wordo tuma.

Alumno a saca arma blanco pa otro na SPO Santa Cruz

Diahuebs, pa mas of menos 10'or y mey di mainta, Central a manda patruya cu urgencia na SPO Santa Cruz pa un bringamento. Na e sitio polis a topa cu docente T. hunto cu un alumno yama L., kende tabata envolvi den un problema entre dos alumno masculino.

Esaki a desemboca den un discusion serio, caminda cu un di e partidonan a saca cuchiu pa otro. Door di esaki a surgi un conmocion pisa riba tereno di school. Polis a tuma e datonan y a intermedia mas hopi cu tabata por. E cuchiu a wordo confisca y poni den e wapenkamer. Esaki tin atencion di polis.

Parlamentario Endy Croes a participa den entrega di tratado tocante derecho di personanan cu discapacidad



Diabierna mainta, Gobierno y Parlamento di Aruba a ricibi Stichting Voor Verstandelijke Gehandicapten y tur e otro fundacionnan cu ta dedica nan mes na cuido di muchanan special, a tene un caminata.



A cuminsa na Plaza Padu, tras di edificio Cocolishi y a caba ey, caminda cu a ricibi nan. Nan a entrega tambe un manifiesto cu ta trata di un tratado internacional cu Hulanda a acepta. Aruba tambe mester tene cuenta cu esaki, caminda ta duna e muchanan special e mihor trato posibel, e igualdad, etc.

Esaki a wordo ricibi pa prome minister di Aruba. Parlamento tambe a priminti pa usa tur herment na nan alcance pa di e manera aki duna aporte y sosten. Ohala cu pronto tur hende ta riba e mesun liña pa por aproba tambe e tratado internacional aki. Tur esaki, ta en conexion cu dia 3 di December, dia mundial dedica na e muchanan special.

Pa e motibo aki tambe organizacionnan na Aruba a dicidi pa tene e caminata dos dia prome y entrega e tratado aki na tanto Gobiernocomo na Parlamento di Aruba. Lo percura pa cumpli cu e deseonan aki, pasobra pa e gobierno aki, e ser humano ta central y e muchanan special, sigur tin un lugar hopi dilanti den nan curazon pa percura pa traha pa nan.

Chauffeur a calcula malo y a bira mucho tempran dilanti trafico contrario

Nan a dal pero e chauffeur a sigui core bay







Diabierna mainta a drenta informe di un accidente hit and run na e cruzada di Pitastraat Brebastraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente hit and run unda un auto desconoci a bini di panort den Pitastraat y a bira na man robez dilanti trafico contrario den Pitastraat cu tabata bayendo nort. Nan a dal den otro pero e auto cu tabata bini di panort a sigui bay sin para manera nada a pasa.

Post Aruba N.V. y famia a celebra hunto

Rose Joalla van der Linden a cumpli 10 aña di servicio



Rose Joalla van der Linden tabata di fiesta na Post Aruba N.V. celebrando su 10 añanan di servicio fiel y dedica. El'a cuminsa na Post Aruba N.V. den e funcion di empleada di loket 10 aña pasa y e aña aki e tin un reto nobo cu ta den e departamento di Post Pakket. E ta sinti su mes hopi motiva cu e reto nobo aki.



Gerencia di Post Aruba N.V. a ricibi diferente comentario positivo di Rose Joalla van der Linden. E ta un persona hopi serio y proactivo durante su trabao. Tambe e ta un persona hopi amabel y respetuoso tanto cu cliente como coleganan.

E coleganan a indica cu Rose Joalla van der Linden ta un persona cu hopi agradabel pa traha cun'e. Un di su cualidadnan ta cu Rose Joalla van der Linden ta cla pa yuda y siña otro colega. Tambe e ta stima su trabao hopi y p'esey e ta duna hopi di su mes.

Coleganan di Post Aruba N.V. y famia di Rose Joalla van der Linden a yega hunto pa asina celebra su 10 aña di servicio. Gerencia di Post Aruba N.V. ta manda palabranan di felicitacion y p'e sigui duna hopi di dje.



A funda e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 2 oficina adicional na Santa Cruz y San Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa. Post Aruba N.V. ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba N.V. y Aruba Stamps.

Conexion Aruba-Punto Fijo a bira un realidad

Prome vuelo di Serami Air a start sali

Sharitza Robles de Medina ta relacionista publico di e aerolinea nobo cual ta Serami Air y el'a anuncia durante un conferencia di prensa den e VIP Room di Aeropuerto, cu nan a caba di introduci nan vuelo pa Punto Fijo, asina aki tambe yudando tur esnan cu ta gusta bay Venezuela, tambe yudando e fluho en particular cu e viahamento pa Punto Fijo. Tin un special actualmente di $160 pa persona. Na e momento cu esaki a bin afor, hopi ta esnan cu ta buscando informacion, lo kier biaha cu e aerolinea. Tambe el'a menciona cu nan tin dos avion di 12 pasahero. Ta bulando pa Las Piedra, Punto Fijo, riba dialuna, diarazon y tambe diabierna. A cuminsa cu esey, cu e posibilidad cu den futuro pa crece y asina tambe duna oportunidad pa mas dia pa por viaha pa Venezuela.

Aeropuerto

Jurgen Benschop, COO (Chief Operations Officer) di Aeropuerto a uni na e conferencia di prensa aki, pa asina desea Serami Air un bon bini. Un atencion hopi importante pa aeropuerto di Aruba, mirando cu Venezuela tabata un di e mercadonan hopi fuerte pa Aruba. Ultimo aña el'a cay bastante door di e situacion y segun Benschop, e combinacion cu Serami Air ta ofreciendo pa conecta Aruba bek cu Las Piedras, Punto Fijo, cual tabata un di e destinacionnan hopi gusta door di nos hendenan, ta un adkisicion hopi grandi y un bon comienzo.

Ta cuminsa cu algun vuelo pa wak con e ta bay y despues, siguramente lo kera cu esakinan lo wordo amplia. E idea ta pa bin cu por ta te hasta yega na dos vuelo diario, depende di e demanda. Como aeropuerto ta man habri pa esaki, pasobra alle kleine beetjes helpen. E conexion cu nos tin cu Venezuela ta hopi importante. Den esaki tambe Benschop ta desea Serami Air un bon bini.



Departamento di Aviacion Civil

Director di Aviacion Civil, Edwin Kelly, tambe a desea Serami Air un bon bini, conectando asina Aruba cu Punto Fijo. Pa Aviacion Civil, conectividad ta algo importante. A bin ta traha riba dje basta tempo caba pa aumenta e conectividad di Aruba. Por a wak esey algun dia pasa, ora cu Aruba Airlines tambe a inicia su vuelonan pa Corsou y tambe pa Boneiro. Asina e ta keda e maneho di Aviacion Civil, pa mas tanto posibel aumenta e conectividad di Aruba, no solamente cu Venezuela, pero pa resto di mundo. Kelly a sigui splica cu ta keda interes di companianan di Aruba y di exterior, cu kier bula y Aviacion Civil ta considera tur y ta purba di yuda tur.

Homber tabata choca muher na Cunucu Abao

Diarazon, pa mas of menos 9'or y 5 di anochi, Central a meld un pleito entre pareha cu a bay for di man na un percela na Cunucu Abao.

Na e sitio a papia cu un testigo, kende a declara cu e, hunto cu su amigo, kende ta traha pa prensa, tambe a haya e melding aki. Ora cu nan a yega, el' a cana bay den direccion di e cas y den cura di e cas el'a mira un homber sinta riba un muher. Ora el' a yega cerca, e por a mira cu e homber tabata asfixia e muher. Amigo di e testigo tambe a core bin cerca pa asina yuda e dama.

El'a mira tambe cu e homber tabata sinta riba e muher. E homber tabata chocando e muher cu su man drechi. E homber, a gara e agresor y a tir'e un banda, liberando e muher for di su garanan. E victima e ora a haya chens pa core bay. E sospechoso a cuminsa core den direccion di e homber pa asina bringa cun'e. E homber mester a pusha e sospechoso pa asina evita cu el'a dal'e.

Door di esey e homber a cay bek abao. Ora cu e sospechoso a lanta, el' a drenta den e cas y a cera porta y bentana y a paga e luznan. Un rato despues polis a yega. Despues di a tuma declaracion di e testigonan, polis a bay na e porta di e cas. A duna ordo pa habri esaki, cual e sospechoso a cumpli. Despues di esey, e sospechoso a keda aresta.

Minister Chris Romero, encarga cu Sector Primario cu bishita di orientacion na DLVV Santa Rosa

Diahuebs ultimo, Su Excellencia, Sr. Chris Romero, Minister encarga cu e Sector Primario di Aruba, a hasi un bishita di cortesia na Departamento di Agricultura, Cria y Pesca conoci como Santa Rosa.



Minister Romero a bin cu un grupo di delegadonan di su Ministerio cu e propostito pa por combersa cu e Generencia di e Departamento y asina conoce un poco mas di e nan maneho y desaroyo di diferente projectonan.

Sra. Nathalie Maduro, Directora pa Santa Rosa conhuntamente cu e team di maneho pa e Departamento a hiba un combersacion bastante extenso, elaborando ariba tur e diferente projectonan cu e Departamento a ehecuta y otronan cu ainda mester finaliza.

Sra. Maduro a splica tambe encuanto di e diferente puntonan di atencion, caminda cu tanto e Productornan como tambe Santa Rosa mes, lo mester di support y cambionan di ley pa por sigi desaroya Aruba su Sector Primario ariba otro nivel, cu e proposito principal di logra menos importacion cu producionan di cuminda den un forma mas sostenibel y consante.
Un punto sigur importante y cu semper ta keda uno crucial ta e problematica di awa pa nos productor nan local.

Aki e splica Minister Romero encuanto di e strategia y nececidad tras di e implemetacion e proyecto UV Filter na Parkietenbos cu sigur lo ta di gran balor pa e Sector Agrario di Aruba. Tambe a toca e tema di Huurgronden y posibilidadnan di diferente estudionan specialisa pa por tin datosnan concreto di kiko ta systemanan cu lo por traha cu Aruba su situacion climatico y e concientizacion ariba e tipo di proceso nan asina.

Logicamente Su Excellencia, Minister Romero tambe tin su plannan pa bai wordo concretisa y algo cu a resalta durante e reunion ta cu tanto e Mandatario como e Gerencia di Santa Rosa tin e mesun vision y deseonan pa por desaroya e Sector y ta reconoce cu ainda tin hopi limitacionan cu mester traha ariba nan.

E parti positivo ta cu Minister Romero tin tur atencion pa e Departamento y sigur pa e Producto y Piscadorrnan local y lo ta repasando tur e diferente plannan di projectonan den pipleline y esnan nobo, pa asina hunto cu e Gerencia traha un plan di ehecucion structura pa inicia cu e diferente projectonan y cambionan den maneho di inmediato.

E reunion a bay den un forma sumamenteo ameno y abierto. E proximo bishita di Minister Romero ta programa pa pa fina di otro siman, caminda cu e Mandatario lo bolbe Santa Rosa pa hasi un recorido ariba henter e tereno y asina por bishita cada Seccion y pa e por hanja un opportunidad pa combersa tambe cu e coleganan. Tambe lo hasi un bishita na Santa Rosa su Seccion di Pesca na Centro di Pesca Hadicurari pa combersa cu e team y discuti posibilidadnan con e Ministerio, Santa Rosa y Fundacion Centro di Pesca Hadicurari por traha den un forma ainda mas estrecho.

“ Sostene nos Cultura, Practica Cria, Pesca y Agricultura”







Hoben ta muri hoga durante Free Diving







Diabierna merdia, pa 12 or y 55 melding ta drenta na Maritiem via di Kustwacht cu nan lo a perde un persona riba lama.

E persona aki lo a bay Free Dive na Pedernales. Pero pa 13 or y 15 central di polis ta haya yamada cu nan a yega cu e curpa na Moomba Beach.

Personal di ambulance a yega na e sitio y a purba di reanima e persona pero envano. Pa 14 or y 15, dr Texeir ta constata morto di e hoben Omar L. Kuiperie, naci na Aruba 23 februari 1993. Causa di e morto ta hogamento.

Cuerpo Policial y Masnoticia ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.



AZB orguyoso di su oficial certifica pa e disciplina di "OPEN WATER"

Arubaanse Zwembond (AZB) orguyosamente ta anuncia di ta conta tambe cu Referee Certifica pa FINA den "Open Water", esta landamento distancia largo den lama, den persona di Sr. Bert Schreuders.

E Referee Arubano di FINA aki cu tur confiansa a ser nombra pa Organisacion "Juegos Bolivarianos 2017", pa forma parti di e cuerpo di Officialnan cu a dirigi e competencia menciona.

Sr. Schreuders tabatin e tarea pa dirigi e competencia y alabes e cuerpo di Official. E competencia aki a tuma luga na Santa Marta, COLOMBIA di 20 pa 24 di november 2017. Organisacion Bolivarianos a cubri tur gastonan involvi pa Sr. Bert Schreuders.

Alabes AZB tin e honor di yama bon bini na sra. Esther Keetlaer cu a ricibi su carnet como Official (Starter) international di FINA. Sra. Keetlaer ta forma parti den supervision di tur competencia national hunto cu e otro 3 Officialnan di FINA, Ronald Leito, Ricky Arends y Mayens Tromp.

Sra. Keetlaer ya caba a haci su debut na Competencia international "Bulado" na Oktober 2017 na Curaçao y recientemente Sra. Keetlaer a wordo selecta pa forma parti di e equipo di officialnan pa competencia "Delfines del NACO 2017" cual a tuma lugar dia 23 pa 26 di november 2017 na "Ciudad de Santo Domingo" na Republica Dominicana.

Riba e combinacion de fotonan por mira Sr. Bert Schreuders di biahe pa Santa Marta y e cuater Officialnan International Certifica pa FINA.







Bin celebra cu Sinterklaas dialuna awor na Ballroom di Divi Phoenix

4:00 – 7:30 e fiesta lo ta cu yen di cosnan leuk



Ya caba pa 15 aña e famia di Alhambra Casino y Tio George ta organisando un fiesta di Sinterklaas masha leuk mes pa nos muchanan, e aña aki e fiesta lo ta dialuna dia 4 di December na Ballroom di Divi Phoenix.

E fiesta ta start pa 4 or cu show di Baile di Mini NTG y NTG, tambe lo tin contamento di Storia cu Addonsito Croes di Revista Kiniki, Sinterklaas y su Pietnan lo yega pa 5or pa asina cuminsa parti e regalonan. Musica cu Dj Boyoyoyo y lo tin algun wega y premio pa e muchanan. Show di Piet Polis no por keda afo. E prijs ta 10 florin y ta inclui un saco di mangel, cupcake, pastechi y juice.

Tambe mester entrega un regalo pa asina por duna e mucha esaki.

Pa mas informacion por yama 561-6151 y inscribe awor mes ya cu a keda apenas 15 lugar mas. Mayornan no mester paga pa drenta y na Divi Phoenix mes lo tin Pastechi y Refresco na benta pa esnan cu kier cumpra algo.

Un danki na e staff di Divi Phoenix y na Sra. Annie Dirks cu tur aña ta percura pa e muchanan tin nan fiesta di Sinterklaas.



Stop Abuso di Mucha: Un Poema Recita pa Builders Club of Mon Plaisir College



Make it stop!
yen pregunta den nos mente cu ta pasa constantemente sin por haya un contesta pa satisfase e deseo cu nos tin,
pa emberdad haya sa ta kico ta e berdad

Na mes momento nos ta realisa cu e berdad hamas lo calma e ansiedad y e dolor cu ta reina den nos sosiedad.
Ta un lastima cu e manera cruel cu e dos angelitonan a perde nan bida ta bira e motibo cu a cuminsa: papia,analisa,evalua y innesariamenta husga persona,instancia y procesonan.

Y mas cu tur cos nos como hoben lo kier mira e cruel tragedia aki a ser como un impulso pa berdaderamento nos comunidad consientisa nan mes riba e tristo realidad cu diariamente hopi mucha ta keda abusa algo cu lo impacta y influencia nan pa resto di nan bida .

Y den e caso di Eugene y Rishandrick te asta a caba cu nan bida.
Un sucedido cu nos nunca lo por a imagina lo pasa aki riba nos dushi isla.
Hopi ta e gritonan cu nos ta bin ta scucha den e dianana aki por ehempel: pa aumenta e castigo pa esnan cu ta comete un abuso contra un mucha pero pa nos como hoben nos lo prefera pa nos consentra tur nos esfuerso,fondo y conosimento pa bin cu un campaña nacional pa preveni cu abuso di mucha ta siqui tuma luga.

We must make it stop!!!
Together we can make it stop!!!

Nos ta pidi papa dios pa tuma e dos angelitonan
cu awe a trece nos hunto!!!
Cu'e dunanan bida eterno yena cu alegria y felicidad.
y un palabra di condolencia na famia y conocirnan y cu fe den papa dios trahando hunto di curason nos ta convenci cu nos por logra haci un diferencia!

Builders Club of Mon Plaisir College



Pagina Curaçao......

Último dianan di 'Curaçao Baseball Week 2017'

WILLEMSTAD—E di 5 edishon di Curaçao Baseball Week, ta yegando su final. Esaki unda ta drentando e último fin di siman di eventonan relashoná ku esaki. Awe djabièrnè dia 1 desèmber 2017, entre 3'or di atardi, te ku 7'or di anochi, lo bai tin un 'Meet & Greet' na Sambil, unda fanatikonan por topa ku e peloteronan.

Seguidamente mañan djasabra dia 2 desèmber 2017, di 4'or di atardi, te ku 9'or di anochi, tin un wega di sòftbòl programá pa tuma lugá. Esaki na momentu ku e ekipo di Isla, ku a resultá kampion den e torneo ku a tuma lugá durante di e fin di siman ku a inisiá e eventonan di e siman di beisbòl, topa ku e streanan di Baseball Week. Seguidamente tambe lo tin un Homerun Derby i animashon musikal di tantu Gentz, komo tambe Basic One i Ataniro.

Tur esaki despues ku durante di e último dianan, inisiando for di durante di e fin di siman ku ta tras di lomba, entre otro a tene klínika pa tantu coachnan, komo hóben peloteronan lokal i tambe tabatin un torneo di sòftbòl.

Tur esakinan relashoná ku e di 5 edishon di Curaçao Baseball Week, unda nos peloteronan Pròf, ta duna algu bèk na nan dushi isla i habitantenan.

Pues oportunidat pa awe topa, i mañan mira den akshon, entre otro nos ídulonan i tambe algun pelotero invitá, unda lo ta presente Andrelton Simmons, Jonathan i Sharlon Schoop, Jurickson



i Juremy Profar, Ozhaino Albies, Dudley Leanora, Hainly Statia, Dashenko Ricardo, Hendrick Clementina, Carlton Daal i tambe Hensley Meulens.

Kendrick Maxwell ku su promé piesa den "ONE"



WILLEMSTAD,—- Kendrick Maxwell no ta un deskonosí den farándula lokal. Den pasado e tabata forma parti di agrupashon musikal Dreams i mas despues di DEJAVU. Ta trata aki di un hóben músiko ku hopi talento. Awe ta e dia ku Kendrick su piesa nobo ta bai kaya. Titulo di su piesa ta "Ayayaih" , e mes ta e kompositor miéntras ku Dibo-D ta esun ku a areglá modifiká i produsí e piesa.

Na e momentu aki Kendrick a pasa forma parti di e agrupashon musikal "ONE Curaçao Music". Ku ta un banda nobo den farándula na Kòrsou. "ONE Curaçao Music" ta e banda di Dibo-D i su amigunan. Esaki ta e promé piesa ku Kendrick Maxwell a graba ku e banda en kuestion.

Pues despues ku e kantante Kendrick a militá den Dreams i DEJAVU, awor e ta ku "ONE", i mes ora grabashon a tuma lugá, te ku awe su piesa nobo lo bai ta na tur radio emisora lokal. Esaki ta e manera agresivo ku un banda tin ku move na e momentu aki, mirando ku farándula na Kòrsou no ta manera ántes mas.

Aparte di Kendrick Maxwell ku awe su piesa nobo ta bai kaya, tin un kantidat mas di piesa nobo ku durante di e dianan ku ta bai drenta na radio emisoranan. Kòrda ku mayan ta e promé dia di desèmber. Esaki ta nifiká ku ta un tras di otro, piesanan nobo ta keda sali.

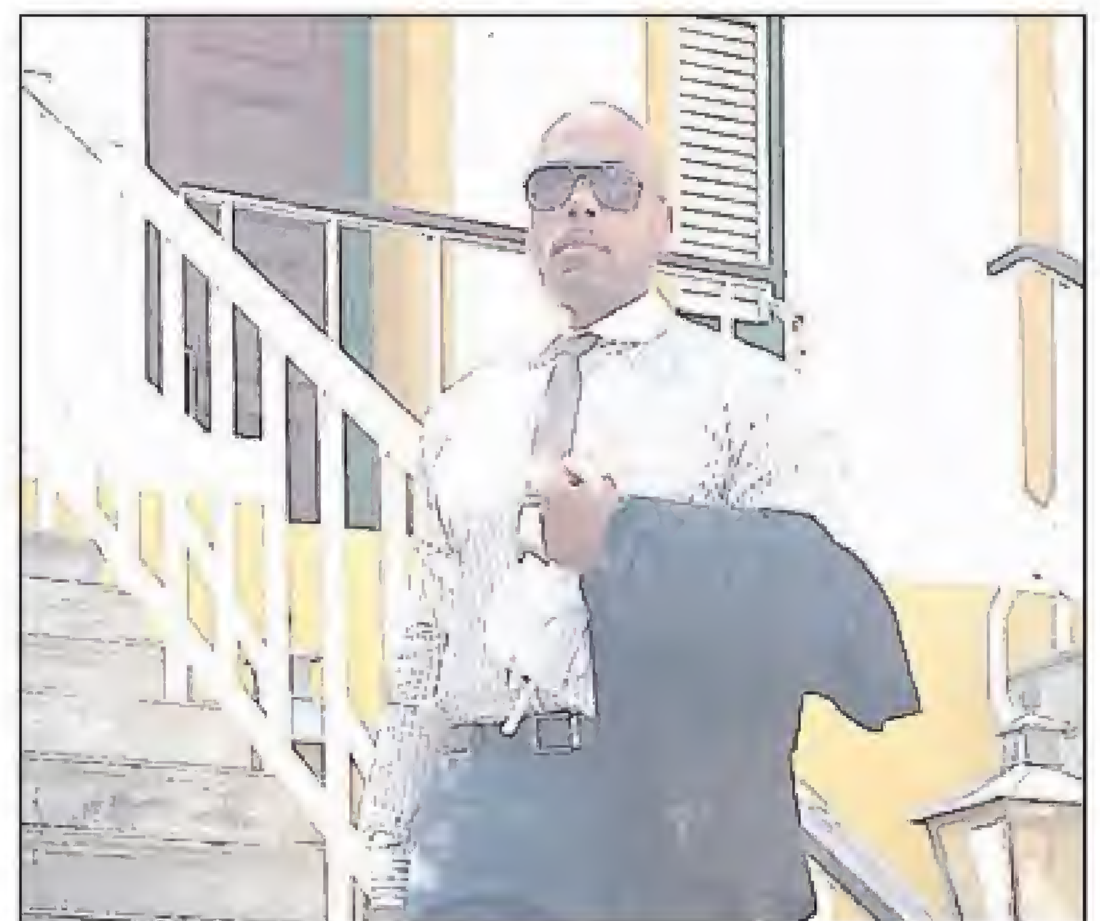
A atraká hòmber den ròlstul batié kibra djente

WILLEMSTAD,– A trata un kaso ayera unda e hóben Victryene Bito di 19 aña, huntu ku un tipo mas mester a atraká un hòmber den ròlstul.

Tabata 26 di ougùstùs último ku polis mester a bai duna asistensia na un hòmber den ròlstul, ku mester a keda atraká pa 2 tipo. Segun e víktima a deklará ku e hòmbernan mester a drenta den su kas, unda a tapa su kara pa no rekonosé nan, miéntras tambe a maltratá.

E víktima a deklará na polis ku mester a batié, unda el a keda ku molèster di su wowo, miéntras tambe a kibra un djente di dje. Segun e víktima el a rekonosé stèm di un di e sospechosonan, ku e konosé ku ta manera un famia pe. El a bisa ku e konosido aki a kometé e atrako huntu ku su amigu.

Ayera e sospechoso a presentá ku su abogado kende ta mr. Conquet, unda el a bisa ku e ta aseptá



ku el a kometé e atrako aki. E sospechoso kende ta un hóben relativamente yòn, no por a kontené su mes durante e kaso.

Fiskal mr. Bos na su turno a bisa ku e hóben ta kulpabel di akto aki i ku normalmente mester pidi 5 aña di kastigu pe. El a sigui bisa ku mirando edat di e hóben e ta tene kuenta kuné, pues lo e pidi un parti di e kastigu kondishonal, mirando ku e hóben por haña un chèns.

Pa esaki el a pidi 48 luna di prizon di kual 12 ta kondishonal ku 3 aña di prueba, ku guia di reklassering. Wes mr. Paulides na su turno a bisa ku e ta tene kuenta ku e sospechoso, unda lo a baha e kastigu di e tipo. Pa esaki el a sentensiá e hòmber na 36 luna di prizon di kual 18 ta kondishonal, ku 3 aña di prueba kompañá ku guia di reklassering i tambe banchi elektróniko.

The Casino na Hilton a introduci slot mashinnan nobo como tambe su programa di December



The Casino na Hilton a desvela su programa di actividad pa December, y a introduci un cantidad di slot mashin di nobo y excitante di High Definition, di Powerhouse of Games, fabrica pa Mercur Gaming, cu efecto increible di sonido, animacionnan briyante y tecnologia ultra moderno di Ticket-In-Ticket-Out.

E casino ta invitando bishitantenan pa Spin the Wheel of Fortune durante December y ricibi carchi pa participa cualkier dialuna, diaranson y diabierna. E unico cos rekeri ta un carchi di miembrecia hinca den e slot mashin mientras cu bo ta hungando.

E wheel lo spin cada ora pa premionan y sorpresanan manera: Free Play, $20 & $30, Free Cocktails, $50 Cash, $25 Cash, Superfood Gift Cards, CITGO Gasoline Vouchers y regalo di casino.

Bishitantenan tambe ta wordo conseha pa corda e fecha, 23 di December, 2017, pa e Grand Holiday Bingo y un Fiesta di Aprecio di Cliente.

E Grand Holiday Bingo ta garantisa $10.000 na premio cash, y ta cuminsa pa 4pm. E portanan di e casino lo habri pa 12'or di merdia riba e dia aki, cu 2x punto riba e slot mashinnan, te 4'or di atardi. E prijs di bingo ta $25/ AWG 45 y carchi ta obtenible pa benta efectivo inmediatamente durante e oranan di operacion di e casino, di 12'or di merdia te 4'or di marduga.

E Grand Holiday Bingo di nuebe wega ta ofrece $500 na premio cash riba weganan #1 te #7, y despues e jackpot progresivo di $61,000 ta wordo ofreci pa un carchi completo den wega #8, bou di 50 yamada, of $500 riba un full card bingo cu 51 yamada of mas. Un suma impresionante di $6,000 ta ofreci pa e bingo den wega #9.

Siguiendo e Grand Holiday Bingo, un Fiesta di Aprecio di Cliente lo tuma luga, di 8pm pa 11pm, cu



Robert Maduro & Alma Folklorico. Tremendo sorteonan ta planea pa 8pm, 9pm & 10pm, cu e Gran Premionan na 11pm. Premionan ta inclui un TV, un Laptop, un Tablet, un Mini Fridge, Bluetooth Speakers, un Blender y un Coffee-Maker.

Bishitantenan ta encurasha pa acumula carchi y asina participa door di hunga cualkier slot mashin cu nan carchi di miembrecia hinca den e mashin. Como un bonus, e Wheel of Fortune lo spin cada mei ora, riba 23 di December.

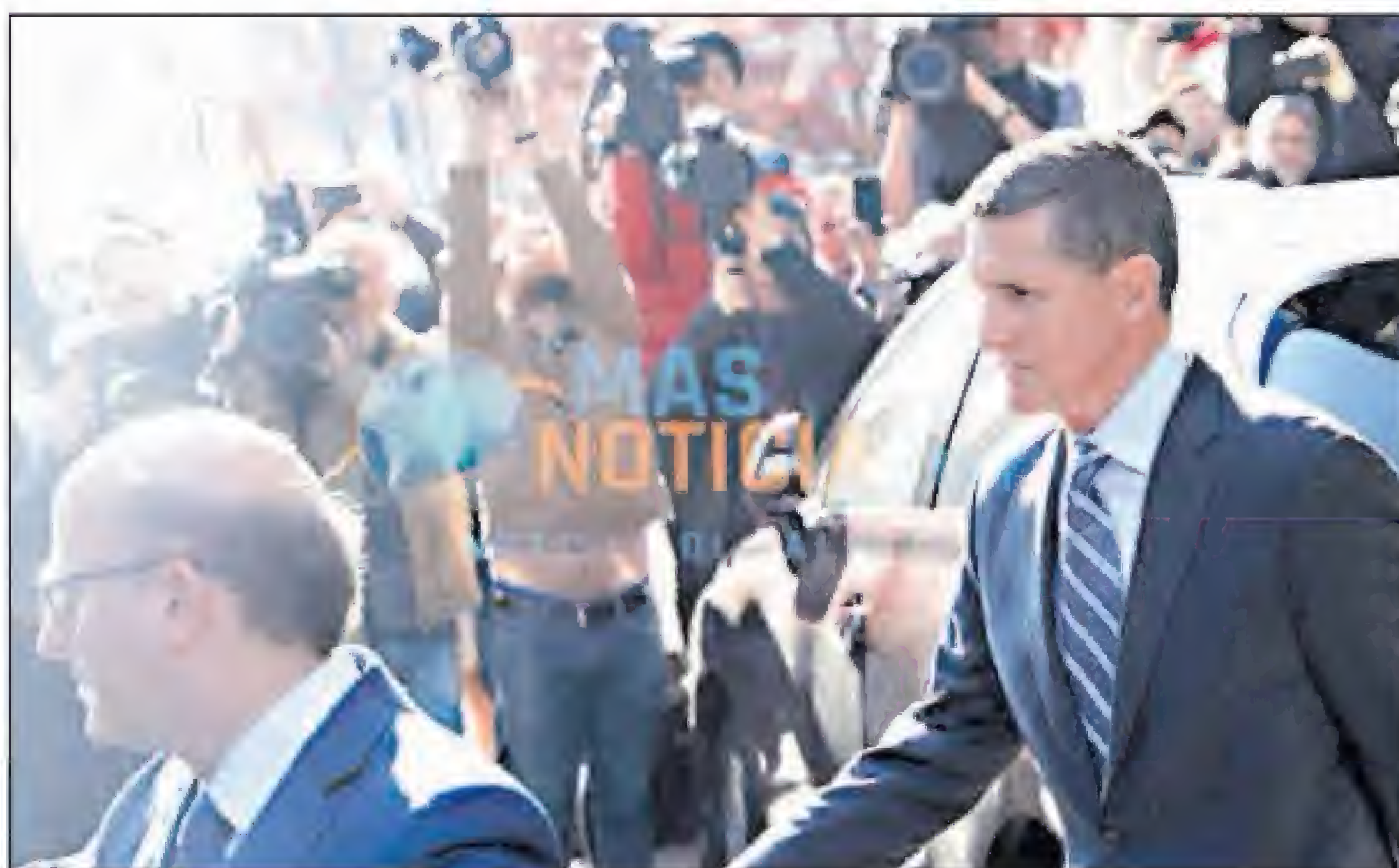
E Casino su Hold'Em Aruba Classic POKER Tournament lo sigui, di 29 di November pa 6 di December, cu un $50,000 main event garantisa, cu wega di satellite y wega di cash 7 biaha pa siman. E Poker Room ta habri di 4:30pm pa 6am.

Prijs di accionnan riba Wall Street ta cay formal diabierna

NEW YORK, Merca-Prijsnan di e accionnan riba e Bolsa di Balor di New York, a cay full despues cu e ex asesor di Siguridad Nacional di Trump, Michael Flynn a wordo a declara culpabel di a gaña FBI y a priminti di testifica contra di e mandatario Mericano, segun AFP.

Según documentonan hudicial, e ex asesor di Trump ta wordo acusa di a realisa "declaracionnan falso" sabiendo di un combersacion cu el a mantene na final di December 2016 contra di e embahador di e tempo ey, Serguéi Kisliak, tocante di e sancionnan cu Washington a impone ariba Rusia e mesun dia ey.

Flynn a hay'e obliga pa renuncia na su cargo mei mei di e luna di Februari, despues di menos di un luna cu el a wordo nombra y e ta un figura clave den e investigacion federal riba su supuesto interferencia Ruso den eleccionnan presidencial cu Merca a celebra na November 2016 y dirigi door di e fiscal Robert Mueller.



Pagina Hulandes......

Rutte vindt blokkade referendum over afschaffing referendum 'logisch'

Premier Mark Rutte vindt het volstrekt logisch dat het kabinet een referendum over de afschaffing van het raadgevend referendum blokkeert.
"Wij zijn tegen referenda, dan is het gek om dat wetsvoorstel [de intrekkingswet red.] referendabel te maken", zei Rutte vrijdag tijdens de wekelijkse persconferentie na afloop van de ministerraad. Volgens de premier is dat "inherent logisch".

In het regeerakkoord hebben coalitiepartijen VVD, CDA, D66 en CU afgesproken de Wet raadgevend referendum in te trekken. De intrekkingswet die dat mogelijk moet maken is naar de Raad van State gestuurd en bevat naar alle waarschijnlijkheid een formulering die ervoor zorgt dat de burgers geen referendum over de intrekking van het raadgevend referendum kunnen organiseren.

De premier wilde verder geen openheid over het voorstel bieden.'

Schoffering'
Oppositiepartijen als PVV, SP en GroenLinks spraken eerder van een schoffering van de kiezer. Die zou zich niet voor het behoud van het referendum kunnen inzetten. SP'er Ronald van Raak sprak van "een soort coup" en "een middelvinger naar de kiezer."

Rutte ziet dat niet zo. Hij vindt dat kiezers tijdens Tweede Kamerverkiezingen partijen al dan niet kunnen afrekenen op hun daden.



Negeren
De referendumwet heeft sinds de introductie in 2015 eenmaal geleid tot een referendum: over het associatieverdrag tussen de EU en Oekraïne. Een tweede referendum is onderweg; over de Wet op de inlichtingen en veiligheidsdiensten (Wiv), ook bekend als de Sleepwet.

Het kabinet zal andere referenda die tot de intrekking worden georganiseerd niet blokkeren, al is het bekend dat de coalitie de uitslag niet serieus zal nemen. Zo zei CDA-leider Sybrand Buma onlangs nog dat het kabinet de uitslag van het referendum over de Wiv hoe dan ook zal negeren.

D66-minister Kajsa Ollongren noemde de referendumwet "uitgehold".

Koninklijk Huis sloot geen geheime belastingdeal in de jaren zeventig

Het Koninklijk Huis heeft in de jaren zeventig geen geheime belastingdeal gesloten met het kabinet. Het inkomen van de koning is toen grondig op de schop genomen, maar de regeling is gewoon in de Tweede Kamer besproken. Dat is de conclusie van de commissie die de kwestie in opdracht van premier Mark Rutte heeft onderzocht.

De onderzoekers onder leiding van historica Carla van Baalen moesten ophelderen of het Koninklijk Huis stiekem compensatie had bedongen voor de belastingaanslag die het sinds begin jaren zeventig krijgt. RTL Nieuws had uit de archieven documenten opgediept waaruit dat zou blijken.

De commissie spreekt dat tegen. "Uit niets blijkt dat er een 'geheime belastingdeal' kwam voor de nadelige gevolgen van belastingheffing", is haar slotsom.

Kosten
Het Rijk betaalde voortaan de kosten voor de monarchie, betaalde de toenmalige koningin Juliana een inkomen van 500.000 gulden en keerde daarbovenop inderdaad 150.000 gulden uit voor "incidentele kosten". Maar dat laatste bedrag was geen rechtstreekse compensatie voor het feit dat zij voortaan belasting moest betalen, zoals RTL Nieuws stelde. Bovendien hadden de Oranjes het geld nodig omdat hun kosten sterk waren gestegen. Ze teerden al een paar jaar op rij in op hun vermogen.

Vooral prins Bernhard had volgens RTL Nieuws geprobeerd het onderste uit de kan te halen, maar de onderzoekscommissie noemt hem nauwelijks. Het "onbehagen" dat ambtenaren hierover destijds zou zijn bekropen, rekenden zij volgens de commissie vooral de adviseurs van de koningin aan.

Weinig kritisch
De nieuwe inkomstenregeling van het Koninklijk Huis is niet verdoezeld voor de Tweede Kamer, concludeert de commissie ook. Wel besprak het kabinet de regeling vooraf uitgebreid met Kamerleden om kritische vragen en heibel in de Kamer te voorkomen. De "weinig kritische" Kamer nam daardoor tijdens het debat vervolgens genoegen met "nietszeggende antwoorden". Zelfs journalisten werden vooraf bijgepraat.



De commissie heeft niet alle stukken in kunnen zien die mogelijk relevant waren. Het archief van oud-premier Joop den Uyl bleef gesloten.

Debat
Het naar buiten komen van het nieuws vorig jaar zorgde voor verontwaardiging en leidde in oktober 2016 tot een debat. Rutte werd opgedragen onderzoek te doen naar de deal.

Pagina Venezuela......

Gobierno le echa más gasolina a la hiperinflación

El dinero en circulación aumentó en Venezuela un 14 por ciento en la tercera semana de noviembre, según datos que difundió el viernes el Banco Central de Venezuela (BCV), el mayor crecimiento desde que se comenzó a medir la liquidez monetaria en 1940.

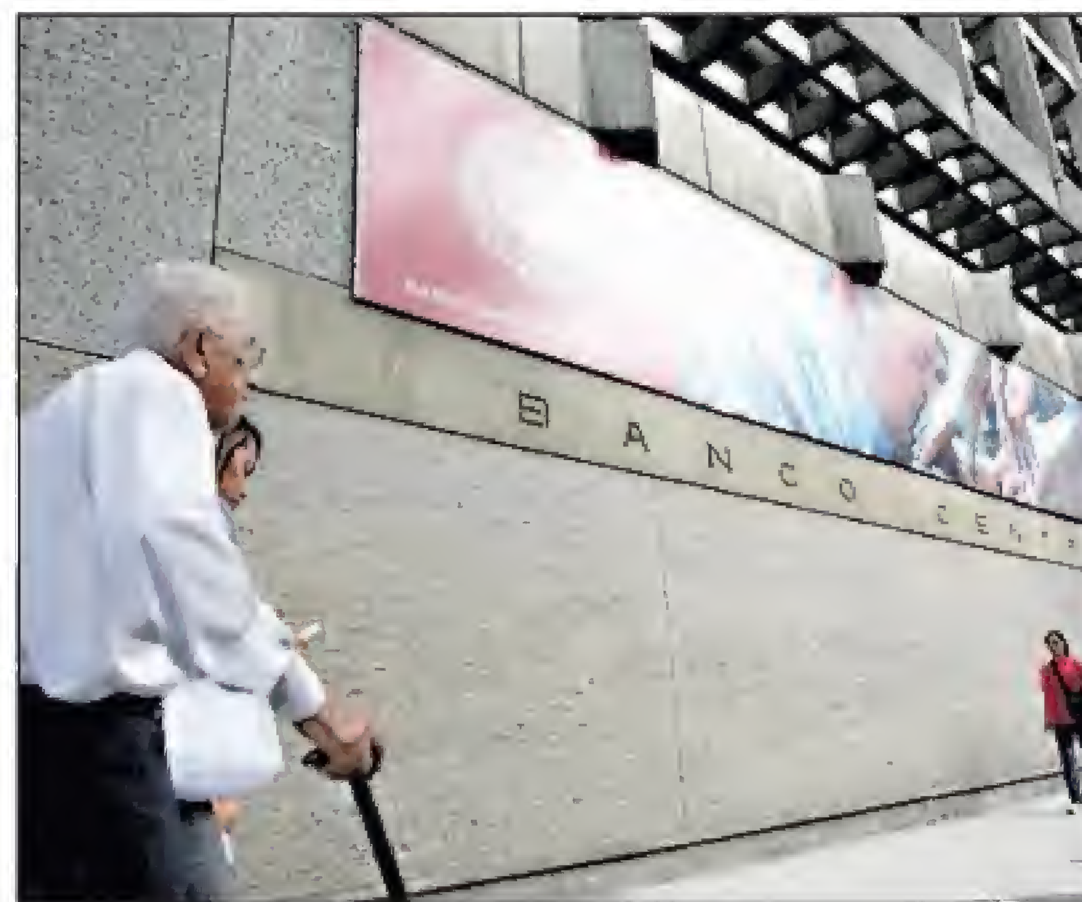
El país miembro de la OPEP dejó de divulgar cifras sobre la inflación desde hace dos años, así como los indicadores de escasez de bienes básicos. La variación del dinero circulante en efectivo y los depósitos de ahorro o a plazo son de los pocos indicadores que continúa suministrando el BCV.

El dinero en circulación llegó a 81,7 billones de bolívares el 24 de noviembre, según datos del instituto emisor. La liquidez monetaria un año antes se ubicaba en 8,8 billones de bolívares.

La Asamblea Nacional, bajo control de la oposición comenzó este año a medir de forma independiente la variación de precios y estima que la inflación acumulada a octubre llegó a un 826 por ciento.

El país está por completar un tercer año con una inflación de tres dígitos, lo que algunos estudios consideran una señal clara de hiperinflación.

Analistas y diputados críticos al gobierno socialista culpan de la inflación récord, que para algunos organismos multilaterales está entre las más altas del mundo, a la creciente impresión de dinero que el BCV autoriza para cubrir los crecientes gastos del gobierno del presidente Nicolás Maduro.



El dinero en circulación tradicionalmente sube con más fuerza en las semanas previas a diciembre, cuando se celebra la Navidad y sube el consumo.

El año pasado, el aumento promedio semanal de la liquidez monetaria durante noviembre había sido de alrededor del 6 por ciento.

Asamblea Nacional recuerda que Maduro desechó denuncias de corrupción en Pdvsa

La Comisión de Contraloría del Parlamento de Venezuela, en manos de la oposición, criticó hoy que el presidente, Nicolás Maduro, desechara en su momento las denuncias de la Cámara contra la misma corrupción en la petrolera estatal, Pdvsa, que ahora han servido para encarcelar a dos de sus expresidentes.

"Por decir lo mínimo la Comisión de Contraloría del Parlamento le lleva un año de ventaja al Gobierno en la investigación por corrupción", dijo el presidente de la comisión, el diputado opositor Juan Guaidó.

El legislador atribuyó las detenciones que se produjeron ayer de los expresidentes de PDVSA y antiguos ministros de Petróleo Eulogio del Pino y Nelson Martínez a una guerra interna dentro del oficialismo.

"Lo que quieren es lavarse las manos en una guerra de pranes (líderes del hampa) por el poder político", dijo Guaidó sobre las detenciones, que han sido interpretadas por muchos en Venezuela como un intento de acabar con la influencia de quien fuera jefe de la compañía durante más de 10 años, Rafael Ramírez.

"¿Quién nombró a Eulogio Del Pino? ¿Cuánto tiempo estuvo en el cargo? ¿Por qué no se respetó la investigación parlamentaria y el Tribunal Supremo de Justicia encubrió el caso? Se estima que la pérdida para el país asciende a 90.000 millones de dólares", afirmó Guaidó en un acto con medios de comunicación.



Del Pino fue nombrado presidente de la petrolera por Maduro en 2014 en sustitución de Rafael Ramírez, que ahora es representante permanente de Venezuela en la ONU.

Ramírez ha sido atacado públicamente por figuras cercanas al actual jefe del Estado después de que criticara las políticas económicas del Gobierno de Maduro.

El jefe de Estado nombró la semana pasada un nuevo presidente de PDVSA, el mayor general Manuel Quevedo, el primer militar que dirige la petrolera estatal.

Maduro prometió "una gran limpieza" en la compañía para acabar con las "mafias" y "sanguijuelas" que habrían llevado con su comportamiento corrupto a la caída de la producción de esta empresa en crisis, que en octubre bajó por primera vez en 28 años de los 2 millones de barriles diarios producidos.

Celebracion di Sinterklaas



Sinterklaas ta un celebracion cu ya pa 62 aña caba ta ser celebra aki na Aruba. Antes tabata e fudacion 'Van Het Kind Voor Het Kind' di sra. Wekker d.f.m. cu tabata encarga cu esaki. Tabata na 2008-2009 como comision presidi pa sra. Evelyn Frank y Fernando Frank d.f.m., miembronan Dejanira Janssen-Frank y Mireya Willems, kendenan a sigui cu e celebracion di yegada di Sinterklaas.

Na 2010 e comision aki a bira Fundacion Sinterklaas presidi pa sra. Evelyn Frank cu a tuma e organisacion di e celebracion di yegada di Sinterklaas over te cu awe. Un celebracion cu ta un fiesta nacional.

E Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) cu ta cay bou di Departamento di Cultura Aruba (DCA) y Ministerio di Cultura ta yuda cu e parti facilitario y promocion di e evento aki.

Departamento di Cultura Aruba ta apoya e celebracion aki di Sinterklaas, como cu e ta un evento pa nos muchanan. Y caminda cu e muchanan ta ser stimula pa trata otro y siña aprecia otro.
Den nos cultura nos conoce e cordialidad pa cu otro como persona, cual cu no mester bay perdi. Nos como comunidad mester stimula y yuda promove e generosidad, cordialidad, sinceridad y aprecio pa otro bou di nos muchanan.

P.e. na Hulanda nan conoce e 'pakjes avond', caminda ta duna e ser humano den forma di poesia, ta skirbi poema y duna regalo na otro como muestra di aprecio pa otro.

Pakico pa mucha? Pasobra enseñansa riba e parti social-cultural eynan bo ta cuminsa educa y forma e muchanan. Di e manera aki ta siña e mucha aprecia e otro y nos cultura.
Den nos cultura Arubano e celebracion aki ta un medio pa stimula e mucha haci su best durante aña y asina e ta ser recompensa cu un bunita regalo.
Pa medio di esaki DCA ta trece dilanti cu riba e parti social-cultural ta promove den nos cultura y comunidad. Aki caminda union, alegria y nos bida social-cultural ta keda promovi, cultiva, mantene y cuida como e parti generoso di e Ser Humano.

DCA ta aplaudi e inciativa di Fundacion Sinterklaas, scolnan, institutonan y e hecho cu Kerekentenchi y SinterClub ta bini cu e Show Musical di 'Si, Sinterklaas' riba diamars 5 di december 2017 pa 6'or pm den Cas di Cultura.

Departamento di Cultura Aruba ta gradici actualmente Fundacion Sinterklaas, Kerekentenchi y SinterClub, Scolnan y Institutonan pa nan trabou di varios aña caba pa mantene e celebracion aki bibo.

Chauffeur herida despues di a subi baranca na Mondi Fierno

Diabierna marduga riba e caminda di Kibaima yegando Mondi Fierno un señora tras di stuur a perde control subi un sero cu baranca drenta mondi.

E impacto fuerte a laga e chauffeur femenino herida un persona conoci den comunidad cu ta trata na radio emisora. Polis a presenta pa tuma datos y ambulance tambe a presenta pa atende cu e victima.









Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba cu un anochi di charla sumamente interesante, Dialuna 4 di December pa 8pm.



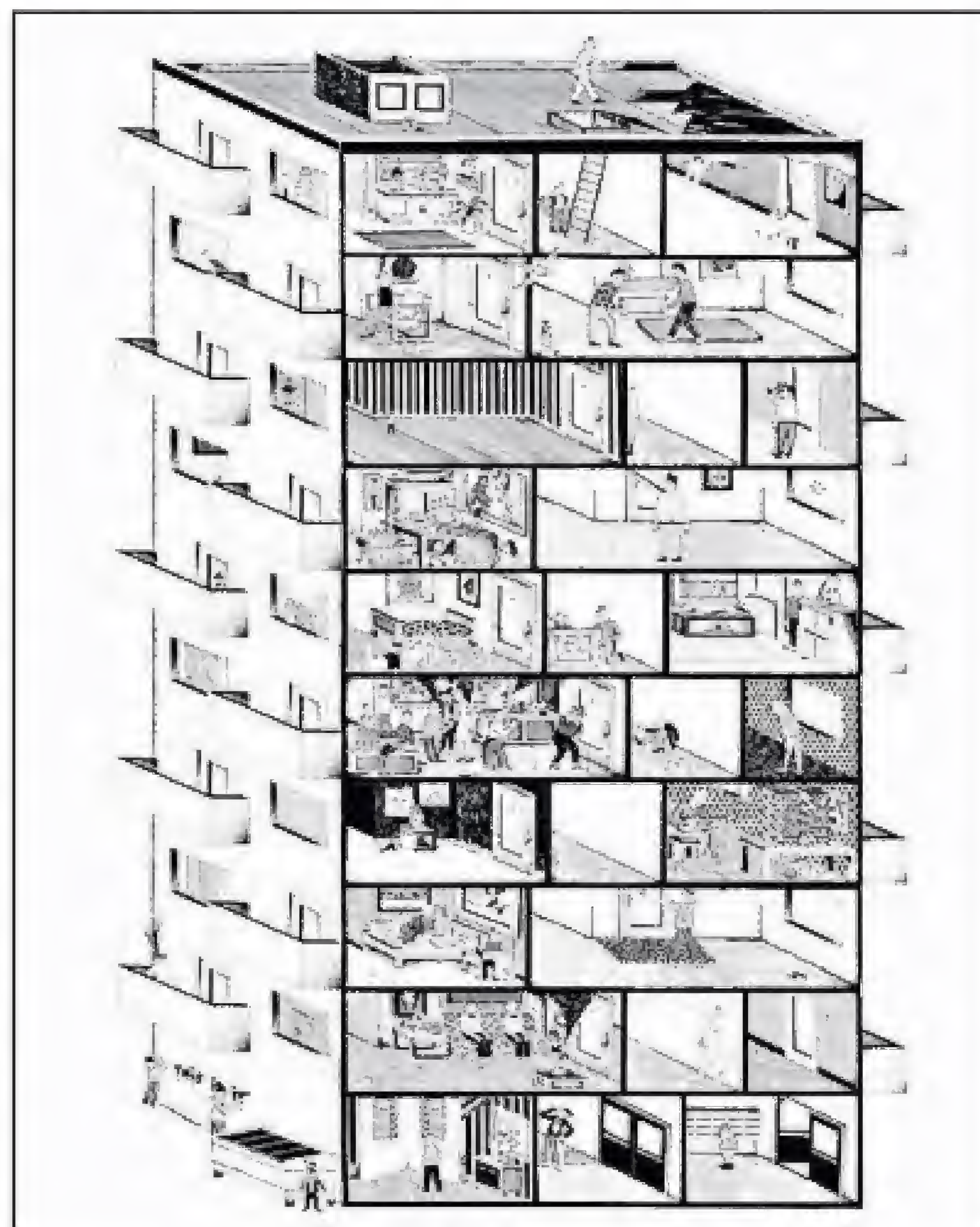
E anochi aki lo introduci na e publico amante di arte e artistanan trahando na Instituto Buena Bista na Curacao esta, PJ Bruyniks y tambe e maestro artista actual na Ateliers '89, di pinta Mural Arnar Asgeirsson. Ariba e anochi aki ambos artista lo conversa via nan presentacion di video di nan trabou encuanto nan obranan di arte contemporaneo den e Black Box na Ateliers '89 pa 8pm. Locual ta promete di bira hopi interesante ya cu tur dos maestro ta tradicionalmente ta sali pintor.

PJ Bruyniks

Ora mi tawata mucha mi tawata hunga cu tur sorto di material y ta traha construcionnan temporal. Pero ora my a "descubri" pintura mi a kere cu mi a haña mi interes di berdad. Mi ta kier siña pinta lo mas mihor cu mi ta por, asina mi a siña diferente technica pa mi maestria. Ora cu mi ta tin diesnuebe aña mi ta tin mi prome exposicionnan y ma kere cu mi futuro ta ser pintor. Den mi trintanan, side-job den conbinacion cu pintamento a kita hopi tempo di mi y pa añanan traha tawata un kibramento di lomba. Asina a pasa cu na cuminsamento di mi cuarentanan mi a dicidi di bira pintor atrobe. Ma bira miembro di un colectiva di artista, y a incia y organisa eventonan y a cuminsa explora otro disiplinanan di arte. Esaki realmente a cuminsa ora mi a drenta Academia di Gerrit Rietveld y a cuminsa traha cu tur sorto di diferente material. Durante e añan academico aki mi a realisa cu traha escultura y instalacion ta loke ta atrae y chalenge mi mas hopi. Y cu e suheto cu ta fasinami pa cuminsa traha cosnan diferente. Awor mi sa cu mi no ta un pintor pero un contructor di cosnan manera cu mi a haci ora mi tawata mucha.

www.PJBruyniks.nl

Arnar Asgeirsson:



Arnar ta e docente actual pa pinta mural na Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba, y ta procedente di Islandia. Artista Maestro na Gerrit Rietveld Academie y Sandberg Instituut na Amsterdam, Hulanda, Arnar tin un trayectoria ineternacional como Artista y Docente. Su trabounan actual ta di video, dibuho, instalacion y escultura tur esakinan cu un aspecto di peformance. E trabounan ta haci pregunta di kiko ta cerатividad personal, originalidad, y e diferencia entre crea y copia.

Door di introduci obhetonan den diferente encenario e posibilidad fresco ta nace di narativanan inespera.

Carlos Montero ta dispidi di CNN

ATLANTA, Merca-Diahuebs 30 di November, Carlos Monterio declara na su televidentenan y fanaticonan cu diabierna 1 di December lo ta su ultimo dia na CNN.

El a emiti e siguiente declaracion: "Awe mi kier anuncia e fin di un biahe fabuloso, cual mi a cuminsa 20 aña pasa, akinan na CNN. E gerencia a anuncia algun dia prome cu nan lo no renoba mi contract. Un noticia cu indudablemente a hurt mi hopi, te ainda, ya cu e tres letternan ta marca den lo mas profundo di mi curason. Mi ta bay cu e miho recuerdonan y cu e satisfaccion di a duna lo miho dimi cada dia durante e dos decadanan aki.".

El a recorda cu el a bishita Atlanta, pa prome biaha, como coresponsal di un noticiero Argentino, pa mustra con e cadena tabata cubri e Golf War. "E tempo ey, tabata parce un soño imposibel traha pa e lider mundial di noticia. Pero semper mi a bisa cu, si bo ta desea algo cu hopi fervor destino lo dunabo esaki. Seis aña despues CNN a cuminsa un servicio di noticia di 24 hora y Abel Dimal y Chris Crommett a contrata su persona, pa cual e ta sumamente gradicido. Y eynan e biahe aki a cuminsa, cual lo termina mañan, diabierna 1 di December.

E salida di Montero ta den cuadro di un restructuracion y reasignacion di recursonan despues cu e Departamento di Husticia di Merca a blokia e compra di Time Warner, cas matriz di CNN, di parti di AT&T.

Montero a traha den e cadena di noticia na Spaña desde e aña di su fundacion. Ainda no ta conoci pa cual medio e talentoso periodista aki lo bay traha.



1st Annual ABBA Baseball Week a bira un realidad!

Den e ballroom di Holiday Inn Hotel, e federacion di baseball ABBA a inaugura e prome baseball week den historia di Aruba. E inauguracion a conta cu presencia di Su Excelencia Gobernador, sr. Alfonso Boekhoudt, Presidente di Parlamento, sr. Ady Thijsen, Minister di Deporte, sr. Dangui Oduber, Parlamentarionan Sr. Alan Howell, Endy Croes otro diferente dignitario y invitadonan den nos baseball local y internacional.

Mester bisa cu for di exterior bini algun persona masha conoci den mundo di baseball na Merca principalmente den Mayor League Baseball esta Wilson Ramos, Octavio Dotel. Tambe e anochi aki a conta cu Donation di Oriole Charitable Foundation cu e anochi aki a oficialisa nan donation pa Aruba cu ta un container di 30 pia jen baseball material pa organisacionan di baseball di Aruba. Tambe Peter Caliendo di Caliendo Sports , Ron Wolforth y Larry Young lo ta dunando clinica na Coaches y Umpirenan. Larry Young ta Umpire Supervisor di MLB. RonWolforth Y Peter Caliendo ta personan renombra den mundo di Baseball international pa na cursonan.

Presidente di Amateur Baseball Bond Aruba, sr. Sherwin Howell tabata masha contento y orguyoso di un plan cu tin mas cu un aña den preparacion y cu awe a bira un realidad.
ABBA a a duna reconocemento na Stichting Subsidie Aruba, Fundacion Lotto pa Deporte y Orioles Charitable Foundation pa a contribui cu baseball di Aruba e anja aki.

Awe diabierna e clinicanan pa e coaches & umpirenan ta inicia na tereno di Centro di Bario Piedra Plat 7.00-10.00 pm
Mañan diasabra riba Nadi Croes/Crismo Angela lo bai tin e players clinic den presencia di Wilson Ramos, Octavio Dotel. E clinica pa e coaches & Umpires lo sigui indoor na Centro di Bario Piedra Plat

Diadomingo e clinica pa Coaches & Umpires lo termina riba veld na Nadi Croes / Crismo Angela.
Nos kier a felicita y alabes desea e organisacion y e participantenan tur clase di exito.













Continuacion pagina 28









ABBA

BASEBALL WEEK

BASEBALL CLINICS

THURSDAY, NOVEMBER 30, 2017
VESTUARIO: BUSINESS / VENUE: HOLIDAY – INN / MC: RUBEN GARCIA
7.00 PM – 7.30 PM: REGISTRATION
7.30 PM – 9.30 PM: OFFICIAL OPENING OF ABBA BASEBALL WEEK 2017
PRESENTATIONS: STICHTING SPORTSUBSIDIE, ASU, COA, ABBA, MINISTRY OF SPORT, ORIOLE ADVOCATES CHARITABLE FOUNDATION (EQUIPMENT DONATION), PETER CALIENDO SPORTS INTERNATIONAL, GOVERNOR VAN ARUBA
*AFTER ALL PRESENTATIONS, ABBA WILL PRESENT AN AWARD TO OUR STAKEHOLDERS AS A TOKEN OF APPRECIATION.

FRIDAY, DECEMBER 1, 2017
VESTUARIO: SPORT CASUAL / VENUE: CENTRO DI BARIO PIEDRA PLAT
COACH'S CLINIC (PETER CALIENDO & RON WOLFORTH) WILSON RAMOS.
7.00 PM – 10.00 PM: INDOOR SESSION. FUNDAMENTAL TOPICS FOR SATURDAY AND SUNDAY.
INTRODUCTION OF THE PROGRAM BY SHERWIN HOWELL.
INTRODUCTION OF THE COACHES, PETER CALIENDO WILL INTRODUCE RON WOLFORTH/CALIENDO.
COACHING PHILOSOPHY/PRACTICE ORGANIZATION PETER CALIENDO.
PITCHING INTRO VIDEO ANALYSIS, RON WOLFORTH.

SATURDAY, DECEMBER 2, 2017
VESTUARIO: SPORT CASUAL / VENUE COACH'S & UMPIRE: CENTRO DI BARIO PIEDRA PLAT
VENUE: PLAYER'S CLINIC: NADI CROES & CRISMO ANGELA
COACH'S CLINIC (PETER CALIENDO & RON WOLFORTH) WILSON RAMOS CATCHING
9.00 AM – 12.00 PM: INDOOR SESSION-1, TOPICS TBA
12.00 PM – 2.00 PM: LUNCH BREAK - PROVIDED BY SUBWAY & BALASHI
2.05 PM - 5.00 PM: AFTERNOON INDOOR SESSION-2, TOPICS TBA

UMPIRES CLINIC (LARRY YOUNG - MLB SUPERVISOR)
9.00 AM – 12.00 PM: INTRODUCTION & INDOOR SESSION-1
12.00 PM – 2.00 PM: LUNCH BREAK - PROVIDED BY SUBWAY & BALASHI
2.05 PM – 5.00 PM: INDOOR SESSION-2

PLAYERS CLINIC (U10 + U12, U15 + U19: WILSON RAMOS, OCTAVIO DOTEL, MIGUEL TEJADA.)
9.00 AM – 12.00 PM: INTRODUCTION & SESSION-1
12.00 PM – 2.00 PM: LUNCH BREAK - PROVIDED BY SUBWAY & BALASHI
2.05 PM – 5.00 PM: SESSION-2 & END OF PROGRAM

SUNDAY, DECEMBER 3, 2017
VESTUARIO: SPORT / VENUE: NADI CROES & CRISMO ANGELA BALLPARK
COACH'S CLINIC (PETER CALIENDO & RON WOLFORTH)
9.00 AM – 12.00 PM: FIELD SESSION-3 & END OF PROGRAM – V2 NADI CROES & CRISMO ANGELA BALLPARK

UMPIRES CLINIC (LARRY YOUNG MLB SUPERVISOR)
9.00 AM – 12.00 PM: FILED SESSION-3 & END OF PROGRAM – V2 NADI CROES & CRISMO ANGELA BALLPARK

12.05 PM – 12.30 PM: CERTIFICATES AWARD CEREMONY CLOSING OF THE ABBA BASEBALL WEEK 2017

FEE FLS 35

Aruba Manpower Balashi Holiday Inn

ABBA

PRESENTS

1ST ANNUAL ABBA BASEBALL WEEK

NOVEMBER 30TH 7:00 PM TO DECEMBER 3RD 10:00PM

VENUE: HOLIDAY INN BALLROOM

WITH PRESENTATION OF MLB PLAYERS

Mensahe di Atvent 2017

Rumannan den Kristu,
Mi ta invitá boso pa kuminsá e temporada di Atvènt ku e palabra di e salmo 85:
"Salbashon ya ta serka su fielnan,/ su gloria ta bin biba den nos tera,/ amor i berdat lo topa,/ hustisia i pas lo brasa otro"(Sal 85,9-10).
Na diferente okashon nos ta resa e salmo aki, pero durante e preparashon di Pasku di
Nasementu, e ta haña un nifikashon semper nobo: ta ekspresá un deseo ku ta bira realidat
den nos bida personal i pa henter humanidat. E liturgia di Atvènt ta krea kada aña un
ambiente di speransa. Nos ta bai tende e Bon Notisia aki den e lekturanan di misa di tur
dia. Salbashon ta ya serka, Hesus ta bini, nos ta sinti su presensia, nos ke bai na su enkuentro!
Un aña di Hubileo
Ku e promé djadumingu di Atvènt nos ta kuminsá un aña litúrgiko nobo ku nos ke selebré komo un Aña di Hubileo di nos Diósesis ku ta kumpli 60 aña di su eksistensia. Nos ke
biba e aña aki komo un tempu di grasia ku e lema: Enkuentro ku Kristu, enkuentro ku
otro. Un enkuentro, manera Evangelio ta bisa, ku semper ta produsí frutanan positivo, di kombershon i kambio di bida. Asina papa Fransisko ta bisa: "un enkuentro ku Hesus ta
duna nos alegria i un speransa nobo; e ta kondusí nos, te hasta den momentunan di prueba
i difikultatnan na un enkuentro mas profundo... pa desgrasia nos ta kustumbrá na un
kultura di indiferensia... pero nos mester traha i pidi e grasia pa realisá un 'kultura di
enkuentro'... ku ta debolbé kada persona su dignidat propio di yu di Dios".
"Hesus ta indiká nos e manera: no keda mira so, ma wak. No tende só, ma skucha. No
pasa bai, ma detené bo mes; no bisa solamente "ki lástima, pober hende" ma bai serka
dje, laga kompashon yena bo kurason" (Papa Francisco, Homilia, 13-9-2016).
Den e aña aki di Hubileo, laga nos praktiká e 'kultura di enkuentro'. Pa logra esaki nos
mester sali for di nos seguridat, bai serka nos rumannan den nan situashon kokreto.
"Den Evangelio nos ta lesa ku Hesus ta invitá su disipelnan pa sali. No ta trata di un
kanamentu inutil di Señor. Miéntras e ta kana, e ta topa, ora e ta topa, e ta aserká; ora el a
aserká, e ta papia; ora e ta papia, e ta toka ku su poder i ora e ta toka, e ta sana i ta salba.
Sali pa logra un enkuentro, pa keda un ratu; pa inkliná ku kariño na e persona, pa tuma
kontakto sin miedu (cf. Francisco, Bishita apostóliko na Colombia, 7-10 sept. 2017)).
Laga nos tuma kontakto ku nos rumannan ku ta biba den e "periferianan eksistensial" di diferente situashon sosial. Riba kada un di e seis isla ku ta forma nos Diósesis, nos por
individuá realidatnan di soledat, di pobresa material i spiritual, indiferensia,
individualismo i hasta diskriminashon. Nos tarea komo disipel i misioneronan di Hesus ta
Bisdom Willemstad
Julianaplein 5 Curaçao, Dutch Caribbean -Tel (599-9) 462-5876
Fax (599-9) 462-7437 • E-mail: bisdomwstad@gmail.com
pa realisá un salida, un enkuentro, un bishita; laga nos animá otro den nos parokia i
gruponan pastoral, na un manera spesial den temporada di Kuaresma i Pasku di
Resurekshon, den kua nos por introdusí e bunita kustumber di bendishoná kas di famia.
Un aña di Hubileo pa promové union entre saserdote, religioso i laikonan
Den nos konferensia di klero, nos a tuma komo meta pastoral pa e aña di Hubileo:
promové union entre saserdote, religioso i laikonan. Pero pa nos por kosechá e fruta di
union, nos mester prepará e tereno i planta e simia di diálogo i di konfiansa, aserká otro, i
eliminá murmurashon;
lo ta nesesario promové aktividatnan ku ta yuda kompartí i selebrá
nos fe komo famia, nos amistat komo grupo i komunidat parokial.
Komo prioridat pa promové union, nos ke duna e laikonan e lugá ku nan meresé komo e
parti di Iglesia mas numeroso, i pasobra nan tin un mishon importante di koperá pa
santifikashon di mundu, pa medio di testimonio di nan bida (mira Lumen gentium 31).
Papa Fransisko ta bisa nos ku "e speransa na Amérika Latino i Karibe ta pasa a traves di
kurason, mente i brasanan di e laikonan!".
Na un manera partikular, laga nos promové e Pastoral di Famia i Pastoral Hubenil ku
enkuentronan di formashon pa mayornan (=skol di mayornan), invitá nan na e Eukaristia
di djadumingu komo famia i organisá bishita na kas di famia di parokia.
E aña 2018 lo ta un aña dediká na e hóbennan pa motibu di e Sínodo di Obispunan ku e
tema: Hóbennan, fe i desernimentu vokashonal; lo ta un aña di preparashon pa e Hornada
Mundial di Hubentut ku lo tuma lugá na Panamá, yanuari 2019.
Komishon di Pastoral Hubenil di Diósesis a inisiá un programa di formashon di nos
hóbennan, tumando na kuenta e realidatnan konkreto di famia i hubentut riba kada isla.
Pa yega na esaki, mi ta sugerí pa pastor di parokia i katekistanan animá e mucha i
hóbennan ku a konfirmá òf ku ta prepará pa risibi e Sakramentu di Konfirmashon, pa nan
sigui perseverá i bini huntu na e S. Eukaristia di djadumingu.
Mi ta spera ku den kada parokia lo surgi un grupo hubenil ku por kompartí e Palabra di Dios i organisá aktividatnan kultural i deportivo.
Un aña di Hubileo pa un kombershon pastoral i un mishon permanente
Un di e puntonan importante pa nos kultivá e semia di union i kosechá su frutanan ta
yama "kombershon pastoral", ku ta un grasia di Spiritu Santu pa renobá nos manera di
evangelisá. Papa Fransisco den e Ekshortashon Apostóliko Evangelii gaudium ta splika
loke kombershon pastoral ta nifiká: "perkurá pa tur nos strukturanan bira mas misionero,
pa e trabou pastoral den tur su aspekto i instansianan bira mas habrí di tal manera ku e ta
pone tur su agentenan pastoral den un aktitut konstante di salida i ta favoresé asina
kontestanan positivo di esnan ku Hesus ta reuní den su nomber" (EG 27).
Mi ke rekordá un meta pastoral ku nos a tuma for di aña pasá den nos Plan Pastoral
Diosesano ku ta bisa: "Laga e Palabra di Dios animá i motivá tur aktividatnan pastoral i
bida di parokia: enkuentronan, predikashi, katisashi, entronisashon di Beibel na skol i den
kas di famia".
Mi ta pidi na un manera partikular na e Direktiva, maestro i alumnonan di nos Skolnan
Katóliko pa tene kuenta ku e meta aki pasobra nan ta un parti importante di nos Iglesia hóben.
Mi ta konkluí e mensahe aki pidiendo nos Mama Maria pa kompañá nos durante e aña di
Hubileo i pa hiba nos na enkuentro ku su Yu Hesus i ku otro:
"Mama Maria, Inmakulada Konsepshon,
humilde sirbidor di Señor i Mama di Iglesia,
intersedé pa nos obispu, nos saserdote i religiosonan
i pa tur nos fielnan, pa nos keda semper uní na bo Yu Hesus.
Amén.
Boso sirbidó den Hesus i Maria,
+ Luis A. Secco, SDB
Obispo di Willemstad

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 2 DI DECEMBER 2017

COMPILA:
DIABIERNA 01 DI DECEMBER 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
DIABIERNA ANOCHI: LEVEMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I DIASABRA: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:12 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:46 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO) DEN DIA POSIBLEMENTE BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
DEN PROXIMO 24 ORA UN DISTURBIO NA NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA LO INDUCI HUMEDAD
DEN REGION LOCAL. PA E MOTIBO AKI LO POR BIRA DE BEZ EN CUANDO HOPI NUBLA CU CHENS
E ORA EI PA UN AWACERO RIBA CIERTO PARTI DI E ISLA.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE LOCALMENTE 4 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.0

HADICURARI MAX 30 / MIN 26 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA SOBRA DI FIN DI SIMAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO LOCAL.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA, POSIBLEMENTE BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/26

Un feliz dia y cu Señor colma nos cu su gracianan na abundancia.

ORACION DI DIA

Bendishona Bo ta Tata cu awe atrobe Bo ta duna nos un otro oportunidad di bida ariba e mundo aki. Cada dia di nobo nos ta yamá pa haci un cambio den nos bida, un transformacion di paden, den mente, alma, curazon y nos echonan. Awe Hesus ta adverti nos den su Palabra pa nos tene cuidou cu nos no ta ocupa cu paranda, bebemento y preocupashonnan di tur dia, pa e dia ey no sorprende nos, manera un trampa ta sorpende parha. Pasobra E ta biní pa tur hende riba mundu. Cu nos mester keda alerta y resa constantemente pa nos tin forza pa scapa di tur loke mester sosode y asina keda para firme dilanti di e Yiu di hende. (Lc. 21,34-36) Señor ta adverti cada un di nos e importancia pa nos no laga nos mente wordo seduci pa picanan di mundo. Ora nos somete nos mes na placernan di mundo nos ta converti nos mes den sernan sin speranza ni meta celestial. Pesey semper nos mester ta alerta y resa pa e binida di Señor no sorprende nos yena cu miedo sino yena cu misericordia y salbacion. Señor yuda nos pa nos ta constantemente den oracion y cu nos mente semper ta wordo habita pa Bo inspiracionnan y cu nos bida ta un lucha constantemente pa biba bou Bo boluntad. Amen.

ORACIÓN PARA HOY

HOY, 2 DE DICIEMBRE DE 2017

Digan a la ciudad de Sión: "Mira, tu Rey viene a ti, humilde, montado en un burro, en un burrito, cría de una bestia de carga"... Y tanto los que iban delante como los que iban detrás, gritaban: —¡Hosana al Hijo del rey David! ¡Bendito el que viene en el nombre del Señor! ¡Hosana en las alturas! Mt 21:5, 9

Señor, Dios nuestro, te damos gracias por permitir que de los corazones de la gente se eleven hosannas para clamar a ti y aún con mayor fervor en tiempos oscuros. Ayúdanos, oh Dios todopoderoso, y ayuda al Señor, Jesucristo, en su victoria final. Porque él será vencedor, trayendo gracia, paz, vida, y victoria a todo lo que es bueno en la tierra y en el cielo. Él será vencedor en todo momento de nuestras vidas, permitiéndonos mantener fe en toda preocupación, en el miedo y la necesidad, sí, inclusive en la muerte. ¡Hosanna al victorioso, Cristo Jesús, vencedor que tú has elegido! O Dios todopoderoso, proclámalo a él aquí en la tierra. Haz saber a todas las personas que él viene en camino, para la gloria de tu nombre. Amén.

Invitacion "Misa pa Mucha" di parokia Sagrado Curason di Hesus

Diadomingo 3 di december pa 10 or di mainta na misa di Savaneta ta celebra e siguiente Misa pa mucha. Pa medio di e Misa aki nos kier mustra importancia di tempo di ADVENT, prome cu nos drenta tempo di Pasco. Un invitacion cordial na tur mucha, nan mayor- y educadornan.

Tambe e dia aki tin e siguiente actividad Social Parokial, unda un grupo di boluntario a prepara un box cu ta encera un ayaca y cos dushi y tambe un co'i bebe pa 10,00 florin. Lo bend'e despues di misa di 8 or na capiya di Pos Chikito y 10 or di mainta na misa di Savaneta. Esaki ta pa yuda cu e gastonan di renobacion di misa. Laga nos sostene e actividad social pa asina contribui na un bon causa.

Diasabra 2 di december 2017 misa na Alto Vista



Manera un bon custumber ya pa 27 aña tur prome diasabra di luna tin Santa Misa na Alto Vista pa 7 or di mainta. Legioen di Maria di Sta. Cruz tin e bon costumber aki. Na salida di solo tin Santa Eucaristia canto di lama, cu aire fresco y zonida di lama den nos medio ambiente.

Pa 6.30 di mainta prome cu misa ta cuminsa cu Santo Rosario na honor di Mama Maria di Alto Vista, ta resa pa necesidad di Iglesia Universal pa hefenan di gobierno, pas den tur hogar, pa tur esnan den necesidad corporal y spiritual, pa nos enfermonan na cas, den hospital y esnan den exterior, pa nos grandinan den cas di cuido y na cas di nan keridonan pa no lubida pa esnan cu ta temporario a perde nan libertad. Cu poder di Dios nos ta sigi cu e bon costumber aki. Tur hende ta bon bini na e ora Sagrado aki cu ta un comienso di un dia bendiciona.

Na porta di kapel despues di misa ta bende Calendario Liturgico ciclo B 2017-2018 pa fl.6.=

Ya e ta cuminsa pa 3 di december 2017. Tur dia ta haya citanan biblico di dia cu su abreviacionnan: prome lectura; salmo y evangelio. Riba diadomingonan tin di 2 lectura.

Comision di Alto Vista di Sta.Cruz
Coordinador Sr. Mario Werleman 593 7048

Ultimo Rosario Bibo dia 4 di december na Alto Vista

Dialuna 4 di december lo tin e ultimo Rosario Bibo pa aña 2017 na Alto Vista pa 7 or y mey di anochi.
Lo resa hunto pa tur intencion personal y pa nos comunidad. Lo resa pa amor sigui reina den cada cas di famia na Aruba.

Unda tin amor, tin paz y e famia lo ta feliz liber di tur maldad y adiccion. Nos comunidad ta conmovi den e dianan aki, pero nos sa tambe cu den shelo tin dos angelito mas pa cuida tur otro mucha.
Como cu nos ta den temporada di fin di aña, lo tuma tempo pa reflexiona tocante tur loke a bay bon of menos bon den 2017.
Ta temporada di Advent, tempo di speransa, tempo pa prepara pa ricibi yiu di Dios. E speransa cu e niño lo trece paz den nos curason y nos casnan di famia.

Na final di e anochi special aki, Pastoor Jairo lo duna un bendicion pa fin di aña na tur presente.
Comision organisado ta invita tur mucha, hoben y adulto pa bin resa hunto den famia pa felicidad di henter nos comunidad, dialuna 4 di december pa 7 or y mey di anochi.

Na nomber di comision

Nilda Koolman

PAROKIA STA. FILOMENA TA GRADICI COMUNIDAD



Reverendo Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Sta. Filomena, Paradera ta yama henter e comunidad danki pa e bunita cooperacion y tambe di tur esnan cu a yuda den organiza e bingo di Parokia di Paradera diasabra ultimo, dia 25 di November 2017 cu a tuma luga na Centro Caiquetio. Asina aki a logra recauda un suma bunita di netto AFL. 44,779.15. E suma aki lo bai completamente pa restauracion di e Cas Parokial Santa Filomena na Paradera. Pastor Toti Fuentebella e declara na final: "Di curazon mi kier a gradici un y tur cu a coopera cu nos durante nos bingo. Mara Dios fuente di bondad sigui bendiciona boso tur."

Rev. Pastoor Toti Fuentebella
Pastoor
Parokia Santa Filomena Paradera

RESULTADO DIABIERNA DEC 1 DI MERDIA	RESULTADO DIABIERNA DEC 1 DI ANOCHI
CATOCHI	CATOCHI
Sorteo # 2054	Sorteo # 6345
5888	5262
0735	2161
7690	4001
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 2054	Sorteo # 5389
9717	6715
1OFF	1OFF
Sorteo # 94	Sorteo # 94
8020	9974
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 2054	Sorteo # 4148
7123	6175
Scorpio	Sagitario

LOTTO DI DIA: 02-04-09-12-18

MINI MEGA:

DIARIO:	CORSOU:
6771	0984
8292	0146
7164	2207

SUPER 4 6618

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



TA FURA ELNO UPHOLSTERY

Nos ta fura tur tipo di muebles-comedor-TV Chair Pa e temporada Fin di Aña nos tin 20% descuento Pa mas info por yama 592-3344.

Nos ta situa na Tanki Leendert 10 B



TA BUSKA

Security Guard
Maculino entre 25-45 aña
MAVO o enseyansa equivalente
Mester papia y scirbi Papiamento Hulandes Ingles y Spaño. Mester
Tin propio transporte
mas info yama office hours na 588-3677

TA BENDE

BBQ GRILL, duradero, "Made in Aruba" AFL:250,= Info jama: 5697787



NESTOR

Ta tuma pedido te 20 di december.
Horna: Ham, galinja, calacuna.
Sopi: cabrito, carne y carni.
Ajaca
Diferente plato na bo gusto.
Por Jama na 5690131 Pa reserva.



Toyota Vitz 2008

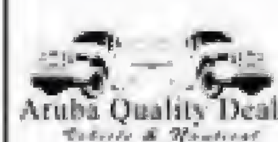
low mileage & like new

call 5694343 for more information or coment below. vehicle on order starting 8500 fl exl taxes



Quality Vehicles

call 5694343 today 50 vehicles in stock



Jeep Vitara 2008
only 13500 fl. in good condition

Bus III
only 10 thousand fl

Yaris 2011 only 11800 fl
in good condition

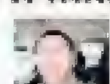
Aruba Quality Deals

Epica 2006
only 8500 fl. autom. in highest performance

Hyundai Sonata 2011
only 30000 fl negotiable
vehicle in highest performance

Yaris 2015
only 25 000 fl vehicle in highest performance

Aruban Deals



call 5694343 today